

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B****SMERNICA RADY**

zo 14. júna 1966

o uvádzaní osiva krmovín na trh

(66/401/EHS)

(Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Smernica Rady 69/63/EHS z 18. februára 1969	L 48	8	26.2.1969
► <u>M2</u>	Smernica Rady 71/162/EHS z 30. marca 1971	L 87	24	17.4.1971
► <u>M3</u>	Smernica Rady 72/274/EHS z 20. júla 1972	L 171	37	29.7.1972
► <u>M4</u>	Smernica Rady 72/418/EHS zo 6. decembra 1972	L 287	22	26.12.1972
► <u>M5</u>	Smernica Rady 73/438/EHS z 11. decembra 1973	L 356	79	27.12.1973
► <u>M6</u>	Smernica Rady 75/444/EHS z 26. júna 1975	L 196	6	26.7.1975
► <u>M7</u>	Smernica Rady 78/55/EHS z 19. decembra 1977	L 16	23	20.1.1978
► <u>M8</u>	Prvá smernica Komisie 78/386/EHS z 18. apríla 1978	L 113	1	25.4.1978
► <u>M9</u>	Smernica Rady 78/692/EHS z 25. júla 1978	L 236	13	26.8.1978
► <u>M10</u>	Smernica Rady 78/1020/EHS z 5. decembra 1978	L 350	27	14.12.1978
► <u>M11</u>	Smernica Komisie 79/641/EEC z 27. júna 1979	L 183	13	19.7.1979
► <u>M12</u>	Smernica Rady 79/692/EHS z 24. júla 1979	L 205	1	13.8.1979
► <u>M13</u>	Smernica Komisie 80/754/EHS zo 17. júla 1980	L 207	36	9.8.1980
► <u>M14</u>	Smernica Komisie 81/126/EHS zo 16. februára 1981	L 67	36	12.3.1981
► <u>M15</u>	Smernica Komisie 82/287/EHS z 13. apríla 1982	L 131	24	13.5.1982
► <u>M16</u>	Smernica Komisie 85/38/EHS zo 14. decembra 1984	L 16	41	19.1.1985
► <u>M17</u>	Council Regulation (EEC) no 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
► <u>M18</u>	Smernica Rady 86/155/EHS z 22. apríla 1986	L 118	23	7.5.1986
► <u>M19</u>	Smernica Komisie 87/120/EHS zo 14. januára 1987	L 49	39	18.2.1987
► <u>M20</u>	Smernica Komisie 87/480/EHS z 9. septembra 1987	L 273	43	26.9.1987
► <u>M21</u>	Smernica Rady 88/332/EHS z 13. júna 1988	L 151	82	17.6.1988
► <u>M22</u>	Smernica Rady 88/380/EHS z 13. júna 1988	L 187	31	16.7.1988
► <u>M23</u>	Smernica Komisie 89/100/EHS z 20. januára 1989	L 38	36	10.2.1989
► <u>M24</u>	Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (*)	L 353	48	17.12.1990
► <u>M25</u>	Smernica Komisie 92/19/EHS z 23. marca 1992	L 104	61	22.4.1992
► <u>M26</u>	Smernica Komisie č. 96/18/ES z 19. marca 1996	L 76	21	26.3.1996
► <u>M27</u>	Smernica Rady 96/72/ES z 18. novembra 1996	L 304	10	27.11.1996
► <u>M28</u>	Smernica Rady 98/95/ES zo 14. decembra 1998	L 25	1	1.2.1999
► <u>M29</u>	Smernica Rady 98/96/ES zo 14. decembra 1998	L 25	27	1.2.1999
► <u>M30</u>	Smernica Rady 2001/64/ES z 31. augusta 2001	L 234	60	1.9.2001
► <u>M31</u>	Smernica Rady 2003/61/ES z 18. júna 2003	L 165	23	3.7.2003

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.

► <u>M32</u>	Smernica Komisie 2004/55/ES z 20. apríla 2004	L 114	18	21.4.2004
► <u>M33</u>	Smernica Rady 2004/117/ES z 22. decembra 2004	L 14	18	18.1.2005
► <u>M34</u>	Smernica Komisie 2007/72/ES z 13. decembra 2007	L 329	37	14.12.2007

Zmenené a doplnené:

► <u>A1</u>	Akt o pristúpení Dánska, Írska a Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska	L 73	14	27.3.1972
► <u>A2</u>	Akt o pristúpení Grécka	L 291	17	19.11.1979
► <u>A3</u>	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994

Opravená a doplnená:

► <u>C1</u>	Korigendum, Ú. v. EÚ L 338, 17.12.2008, s. 79 (2007/72/ES)
--------------------	--



SMERNICA RADY

zo 14. júna 1966

o uvádzaní osiva krmovín na trh

(66/401/EHS)

RADA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO SPOLOČENSTVA,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej články 43 a 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru,

keďže výroba krmovín je na významnom mieste v poľnohospodárstve Európskeho hospodárskeho spoločenstva;

keďže uspokojivé výsledky pestovania krmovín závisia do veľkej miery od používania vhodného osiva; keďže členské štáty s týmto cieľom na istý čas obmedzili obchodovanie s osivom krmovín na vysokokvalitné osivo; keďže mohli využiť výhodu systematickej šľachtiteľskej práce vykonávanej po niekoľko desaťročí, ktorá vyústila do vývoja dostatočne stálych a vyrovnaných odrôd krmovín, ktoré pre svoje vlastnosti vyzerajú veľmi sľubne a z hľadiska plánovaných cieľov majú vysokú hodnotu;

keďže sa v pestovaní krmovín v spoločenstve dosiahne vyššia produktivita, ak sa na výber odrôd, s ktorými bude povolené obchodovať, uplatnia jednotné pravidlá, ktoré sú čo najprísnejšie;

keďže je však opodstatnené obmedziť obchodovanie len na určité odrody, iba ak si pestovateľ môže byť istý, že skutočne získa osivo týchto odrôd;

keďže určité členské štáty uplatnili na tento účel osvedčené postupy, ktorých cieľom je úradná kontrola, ktorá zabezpečí identitu a čistotu odrôd;

keďže také postupy už na medzinárodnej úrovni existujú; keďže Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj stanovila postupy pre osvedčenie osiva krmovín pri jeho pohybe v medzinárodnom obchode;

keďže je želateľné stanoviť jednotný postup osvedčovania pre spoločenstvo, založený na skúsenostiach získaných pri uplatňovaní týchto postupov a národných postupov pri tomto produkte;

keďže by sa mal postup vzťahovať na obchodovanie tak v členských štátoch, ako aj na domácich trhoch;

keďže by sa malo spravidla povoľovať obchodovanie s osivom krmovín bez ohľadu na to, ako sa využijú vypestované rastliny, iba ak bolo úradne preskúšané a osvedčené v súlade s pravidlami osvedčovania ako základné alebo osvedčené osivo alebo ak v prípade niektorých druhov a rodov bolo úradne preskúšané a schválené ako obchodné osivo; keďže výber technických termínov „základné osivo“ a „osvedčené osivo“ sa zakladá na už existujúcej medzinárodnej terminológii;

keďže by malo byť schválené obchodné osivo, aby sa vzala do úvahy skutočnosť, že zatiaľ nie všetky rody a druhy krmovín dôležitých pre pestovanie produkovali buď žiadané odrody, alebo dostatočné množstvá

⁽¹⁾ Ú. v. ES 109, 9.7.1964, s. 1751/64.

▼B

osiva existujúcich odrôd, ktoré by spĺňali všetky potreby spoločstva; keďže je preto potrebné v prípade niektorých rodov a druhov schváliť osivo krmovín, ktoré nie je vymenovanou odrodou, ale ktoré spĺňa predpisy zo všetkých ostatných hľadísk;

keďže osivo krmovín, ktoré nie je uvedené na trh, by nemalo podliehať pre jeho menší hospodársky význam pravidlám spoločstva; keďže členské štáty si musia zachovať právo podriaďovať také osivo zvláštnym ustanoveniam;

keďže pravidlá spoločstva by sa nemali vzťahovať na osivo, ktoré sa plánuje vyvážať do tretích krajín;

keďže s úmyslom zlepšiť nielen genetickú kvalitu osiva krmovín v spoločstve, ale aj ich vonkajšie vlastnosti sa musia stanoviť určité požiadavky, ako je analytická čistota a klíčivosť;

keďže na to, aby sa zabezpečila identita osiva, sa musia stanoviť pravidlá spoločstva týkajúce sa balenia, vzorkovania, uzatvárania balení a označovania; keďže na tento cieľ by sa mali uviesť detaily potrebné pre úradnú kontrolu a pre informáciu užívateľa a mali by jasne preukazovať povahu/pôvod osvedčenia osvedčeného osiva rôznych kategórií;

keďže určité členské štáty potrebujú zmesi osiva krmovín rôznych rodov a druhov na špeciálne využitie; keďže s cieľom vziať tieto potreby do úvahy by mali byť členské štáty oprávnené tieto zmesi za určitých podmienok schvaľovať;

keďže s cieľom zabezpečiť, že sa pri obchodovaní splnia obe požiadavky čo do kvality osiva a ustanovení zabezpečujúcich jeho identitu, musia členské štáty stanoviť vhodné kontrolné postupy;

keďže osivo, ktoré spĺňa tieto požiadavky by nemalo byť bez vplyvu na článok 36 zmluvy podrobené iným obchodným obmedzeniam ako tým, ktoré stanovujú pravidlá spoločstva;

keďže počas prvej fázy do založenia spoločného katalógu odrôd dovolené obmedzenia zahrnú najmä právo členských štátov obmedziť obchodovanie s osivom na také odrody, ktoré majú hodnotu pre pestovanie a využitie na ich vlastnom území;

keďže osivo rozmnožené za určitých podmienok v inej krajine zo základného osiva osvedčeného v členskom štáte by sa malo uznať ako rovnocenné s osivom rozmnoženým v tom členskom štáte;

keďže by sa na druhej strane mali prijať ustanovenia, ktoré by povoľovali obchodovanie s osivom krmovín vypestovaným v tretích krajinách v rámci spoločstva len v prípade, ak toto osivo ponúka rovnaké záruky ako osivo úradne osvedčené alebo úradne schválené v spoločstve ako obchodné osivo v rámci spoločstva a ktoré spĺňa pravidlá spoločstva;

keďže počas období, keď sú ťažkosti so získaním dodávok osvedčeného osiva rôznych kategórií alebo obchodného osiva, by malo byť možné dočasne obchodovať aj s osivom, ktoré uspokojuje menej prísne požiadavky;

keďže by sa s cieľom harmonizovať technické metódy osvedčovania používané v rôznych členských štátoch a umožniť v budúcnosti porovnávanie osiva osvedčeného v spoločstve s osivom pochádzajúcim z tretích krajín mali zriadiť poľné pokusy v členských štátoch, ktoré umožnia každoročnú dodatočnú kontrolu osiva rôznych kategórií „osvedčeného osiva“;

keďže Komisia by mala byť poverená úlohou prijať určité opatrenia potrebné na uplatňovanie tejto smernice; keďže na to, aby sa uľahčila implementácia navrhnutých opatrení, by sa mal zriadiť postup nadviazania úzkej spolupráce medzi členskými štátmi a Komisiou v rámci Stáleho výboru pre osivo a množiteľský materiál pre poľnohospodárstvo, záhradníctvo a lesníctvo,

▼ B

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

▼ M28*Článok 1*

Táto smernica sa bude uplatňovať na výrobu pripravenú na uvedenie na trh a na uvedenie na trh osiva krmovín v rámci spoločenstva.

Článok 1a

Na účely tejto smernice, sa pod pojmom „uvedenie na trh“ rozumie predaj, skladovanie na predaj, ponuka na predaj a akékoľvek nakladanie, dodávky alebo transfer zameraný na obchodné využívanie osiva treťou stranou, či už za úplatu, alebo bezodplatne.

Obchodovanie s osivom, ktoré nie je zamerané na obchodné využívanie danej odrody a zahŕňa tieto postupy, sa nebude považovať za obchodovanie:

- dodávka osiva na úradné testovanie a dodávka osiva kontrolným orgánom,
- dodávka osiva poskytovateľom služieb súvisiacich so spracovaním alebo balením, za predpokladu, že poskytovateľ služieb nenadobudne nárok na takto dodané osivo.

Za určitých podmienok poskytovateľov služieb spojených s výrobou určitých poľnohospodárskych surovín určených na priemyselné účely alebo množenie osiva na takéto účely sa dodávka osiva nebude považovať za uvádzanie na trh za predpokladu, že poskytovateľ služieb nezíska nárok ani na takto dodané osivo a ani na produkt zo zberu. Dodávateľ osiva poskytne certifikačnému orgánu kópiu príslušných častí zmluvy uzatvorenej s poskytovateľom služieb a jej súčasťou budú normy a podmienky, ktoré musí poskytované osivo bežne spĺňať.

Podmienky na uplatňovanie tohto ustanovenia budú stanovené v súlade s postupom uvedeným v článku 21.

▼ B*Článok 2*

► **M1** 1. ◀ Na účely tejto smernice budú platiť nasledujúce definície:

A. Krmoviny: rastliny nasledujúcich rodov a druhov:

a)	<i>Gramineae</i>	<i>Trávy</i>
▼ M11	<i>Agrostis canina</i> L.	psinček psí
▼ M2	<i>Agrostis gigantea</i> Roth <i>Agrostis stolonifera</i> L.	redtop creeping bent grass
▼ B	► M19 <i>Agrostis capillaris</i> L. ◀	brown top
▼ M11	<i>Alopecurus pratensis</i> L.	psiarka lúčna
▼ M22	► M19 <i>Arrhenatherum elatius</i> (L.) P. Beauv. ex J. S. et K. B. Presl ◀	ovsík obyčajný
▼ M18	<i>Bromus catharticus</i> Vahl <i>Bromus sitchensis</i> Trin.	kostrava stoklas aljašský
	<i>Cynodon dactylon</i> L. Pers.	ovsík vyvýšený

▼ B

<i>Dactylis glomerata</i> L.	reznáčka laločnatá
► <u>M19</u> <i>Festuca arundinacea</i> Schreber ◀	kostrava trsteníkovitá
<i>Festuca ovina</i> L.	kostrava ovčia
► <u>M19</u> <i>Festuca pratensis</i> Hudson ◀	kostrava lúčna
<i>Festuca rubra</i> L.	kostrava červená

▼ M2

<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	italian reygrass (vrátane Westerwold reygrass)
<i>Lolium perenne</i> L.	perennial reygrass
► <u>M19</u> <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth ◀	hybrid reygrass

▼ M18

<i>Phalaris aquatica</i> L.	chrastice, hardingova tráva,
-----------------------------	------------------------------

▼ M11

<i>Phleum bertolonii</i> DC	timotejka
-----------------------------	-----------

▼ B

<i>Phleum pratense</i> L.	timotejka lúčna
---------------------------	-----------------

▼ M2

<i>Poa annua</i> L.	annual meadowgrass
<i>Poa nemoralis</i> L.	wood meadowgrass
<i>Poa palustris</i> L.	swamp meadowgrass
<i>Poa pratensis</i> L.	smooth-stalk meadowgrass
<i>Poa trivialis</i> L.	rough stalk meadowgrass

▼ M11

► <u>M19</u> <i>Trisetum flavescens</i> (L.) P. Beauv. ◀	trojštet žltkastý
--	-------------------

▼ M25

Táto definícia sa tiež vzťahuje na tento hybrid, ktorý vznikol z kríženia druhov uvedených vyššie:

▼ M32

<i>Festuca</i> spp. x <i>Lolium</i> spp.	hybridy vzniknuté krížením druhov rodu <i>Festuca</i> s druhmi rodu <i>Lolium</i> (x <i>Festulolium</i>)
--	---

▼ M1

b) <i>Leguminosae</i>	<i>Strukoviny</i>
-----------------------	-------------------

▼ M34

<i>Galega orientalis</i> Lam.	<i>galega orientalis</i>
-------------------------------	--------------------------

▼ M1

<i>Hedysarum coronarium</i> L.	sekernica
<i>Lotus corniculatus</i> L.	ľadenec rôžkatý

▼ M2

<i>Lupinus albus</i> L.	white lupin
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	blue lupin
<i>Lupinus luteus</i> L.	yellow lupin

▼ M1

<i>Medicago lupulina</i> L.	lucerna ďatelinová
-----------------------------	--------------------

▼ M1

Medicago sativa L. lucerna siata

▼ M11

► M19 *Medicago x varia* T. Martyn ◀ lucerna
Onobrychis viciifolia Scop. vičeneč vikolistý
Pisum sativum L. (partim) hrach siaty roľný

▼ M1

Trifolium alexandrinum L. ďatelina egyptská
Trifolium hybridum L. ďatelina hybridná
Trifolium incarnatum L. ďatelina purpurová
Trifolium pratense L. ďatelina lúčna
Trifolium repens L. ďatelina plazivá
Trifolium resupinatum L. ďatelina obrátená

▼ M11

Trigonella foenum-graecum L. senovka grécka
Vicia faba L. (partim) bôb obyčajný

▼ M2

Vicia pannonica Crantz hungarian vetch
Vicia sativa L. common vetch
Vicia villosa Roth hairy vetch

▼ M1

- c) **Ostatné druhy** *Kapusta Swede*
 ► M19 *Brassica napus* L. var. *napobrassica* (L.) Rchb. ◀ kapusta repková kvaková(-kvaka)
 ► M19 *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *medullosa* Thell. + var. *varidis* L. ◀ kel kučeravý

▼ M22

Phacelia tanacetifolia Benth. facélia vratičolistá

▼ M1

► M19 *Raphanus sativus* L. var. *oleiformis* Pers.: ◀ redkev siata křmna

▼ B

B. Základné osivo:

1. Osivo vyšľachtených odrôd: osivo,
 - a) za ktoré zodpovedá šľachtiteľ, že bolo dopestované podľa prijatých praktík na udržiavanie odrody;
 - b) ktoré sa má použiť na výrobu osiva kategórie „osvedčené osivo“;
 - c) ktoré v zmysle ustanovení článku 4 spĺňa podmienky, ktoré stanovujú prílohy I a II pre základné osivo, a

▼ M33

- d) ktoré pri úradnej skúške alebo, v prípade podmienok stanovených v prílohe II, buď pri úradnej skúške alebo skúške vykonanej pod úradným dohľadom, splnilo podmienky stanovené v písmenách a), b) a c).

▼ B

2. Osivo miestnych odrôd: osivo,
 - a) ktoré bolo vyrobené pod úradnou kontrolou z materiálu úradne prijatého ako materiálu miestnej odrody v jednom alebo viacerých poľnohospodárskych podnikoch, ktoré sa nachádzajú v jasne vymedzenom regióne pôvodu;

▼ B

- b) ktoré je určené na výrobu osiva kategórie „osvedčené osivo“;
- c) ktoré v zmysle ustanovení článku 4 spĺňa podmienky, ktoré stanovujú prílohy I a II pre základné osivo, a

▼ M33

- d) ktoré pri úradnej skúške alebo, v prípade podmienok stanovených v prílohe II, buď pri úradnej skúške, alebo skúške vykonanej pod úradným dohľadom, splnilo podmienky stanovené v písmenách a), b) a c).

▼ M28

C. Certifikované osivo: osivo všetkých druhov uvedené v A okrem (*Lupinus* ssp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. a *Medicago sativa*):

- a) ktoré bolo vyrobené priamo zo základného semena alebo, ak to pestovateľ vyžaduje, z osiva generácie predchádzajúcej základnému osivu, u ktorého bolo na základe úradnej kontroly osvedčené, že vyhovuje podmienkam ustanoveným v prílohách I a II pre základné osivo;
- b) ktoré je určené na iné účely, ako je výroba osiva;
- c) ktoré vzhľadom na článok 4 b) vyhovuje podmienkam ustanoveným v prílohách I a II pre certifikované osivo a

▼ M33

- d) ktoré pri úradnej skúške alebo skúške vykonanej pod úradným dohľadom splnilo podmienky stanovené v písmenách a), b) a c).

▼ M28

Ca. Certifikované osivo, osivo prvej generácie (*Lupinus* ssp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. a *Medicago sativa*):

- a) ktoré bolo vyrobené priamo zo základného osiva alebo, ak to pestovateľ vyžaduje, z osiva generácie predchádzajúcej základnému osivu, o ktorom úradná kontrola potvrdila, že vyhovuje podmienkam ustanoveným v prílohách I a II pre základné osivo;
- b) ktoré je určené buď na výrobu osiva kategórie ‚certifikované osivo, druhá generácia‘, alebo na účely iné, ako je výroba osiva krmovín;
- c) ktoré vzhľadom na článok 4 b) vyhovuje podmienkam ustanoveným v prílohách I a II pre certifikované osivo a

▼ M33

- d) ktoré pri úradnej skúške alebo skúške vykonanej pod úradným dohľadom splnilo podmienky stanovené v písmenách a), b) a c).

▼ M28

Cb. Certifikované osivo, osivo druhej generácie (*Lupinus* ssp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. a *Medicago sativa*):

- a) ktoré bolo vyrobené priamo zo základného osiva alebo, ak to pestovateľ vyžaduje, z osiva generácie predchádzajúcej základnému osivu, o ktorom úradná kontrola potvrdila, že vyhovuje podmienkam ustanoveným v prílohách I a II pre základné osivo;
- b) ktoré je určené na účely iné, ako je výroba osiva krmovín;
- c) ktoré vzhľadom na článok 4 b) vyhovuje podmienkam ustanoveným v prílohách I a II pre certifikované osivo a

▼ M33

- d) ktoré pri úradnej skúške alebo skúške vykonanej pod úradným dohľadom splnilo podmienky stanovené v písmenách a), b) a c).

▼ B

D. Obchodné osivo: osivo,

- a) ktoré možno identifikovať ako druh;
- b) ktoré v zmysle ustanovení článku 4 b) spĺňa podmienky stanovené v prílohe II pre obchodné osivo, a

▼ **M33**

- c) ktoré pri úradnej skúške alebo skúške vykonanej pod úradným dohľadom splnilo podmienky stanovené v písmenách a) a b).

▼ **B**

E. Úradné opatrenia: opatrenia podniknuté

- a) štátnymi orgánmi alebo
 b) akoukoľvek právnickou osobou podľa verejného alebo súkromného práva, ktorá koná v mene štátu, alebo
 c) v prípade pomocných činností, ktoré tiež podliehajú kontrole zo strany štát, akoukoľvek fyzickou osobou, ktorá je za takúto činnosť zodpovedná,

ak osoby uvedené v bodoch b) a c) z takýchto opatrení nemajú osobný prospech.

▼ **M6**

F. Malospotrebiteľské ► **M27** ES ◀ A balenie: balenie obsahujúce zmes osív, ktoré nie sú určené na pestovanie krmovín, pričom ich čistá váha nepresahuje 2 kg s výnimkou, ak je to možné, granulovaných pesticídov, látok vo forme peliet alebo iných pevných prísad.

G. Malospotrebiteľské ► **M27** ES ◀ B balenie: balenie obsahujúce ► **M28** základné osivo ◀ certifikované osivo, obchodné osivo alebo ak príslušné balenie nie je menšie ako malospotrebiteľské ► **M27** ES ◀ A balenie, zmes osív s čistou váhou menšou ako 10 kg s výnimkou, ak je to možné, granulovaných pesticídov, látok vo forme peliet alebo iných pevných prísad.

▼ **M29**

1a. Zmeny a doplnky, ktoré sa majú vypracovať k zoznamu druhov uvedených v odseku 1(A) sa prijímú v súlade s postupom stanoveným v článku 21.

▼ **M22**

1b. Rôzne typy odrôd vrátane zložiek spôsobilých na certifikáciu v rámci tejto smernice je možné špecifikovať a definovať podľa postupu ustanoveného v článku 21.

▼ **M28**

▼ **M12**

► **M22** 1d. ◀ Členské štáty môžu byť v súlade s postupom stanoveným v článku 21 oprávnené neuplatňovať v oblasti výroby daného členského štátu podmienku obsiahnutú v prílohe II, oddiel I, bod 2, odsek B (1) pri jednom alebo viacerých príslušných druhoch, ak je možné na základe ekologických podmienok a z predchádzajúcich skúseností predpokladať, že sa dodržiavajú normy stanovené v prílohe II, oddiel I, bod 2, stĺpec 13 tabuľky.

▼ **M1**

2. Členské štáty môžu počas prechodného obdobia, ktoré netrvá dlhšie ako štyri roky po nadobudnutí účinnosti zákonov, iných právnych predpisov a administratívnych opatrení nevyhnutných na dosiahnutie súladu s touto smernicou a odlišne od pododseku 1 písm. C, certifikovať ako certifikované osivo pochádzajúce priamo z osiva úradne skontrolovaného v danom členskom štáte na základe schémy platnej v danom čase a ktoré poskytuje rovnaké záruky, ako osivo certifikované ako základné osivo alebo certifikované osivo v súlade so zásadami tejto smernice.

▼ **M4**

▼ **M33**

3. Pri vykonávaní skúšky pod úradným dohľadom uvedenej v odsekoch 1 pododsek B bod 1 písm. d), 1 pododsek B bod 2 písm. d), pododsek C písm. d), 1 pododsek Ca písm. d), 1 pododsek Cb písm. d) a 1 pododsek D písm. c) sa dodržiavajú tieto požiadavky:

▼ **M33**

A. Poľná prehliadka

- a) Inšpektori:
 - i) majú požadovanú technickú kvalifikáciu;
 - ii) nemajú v súvislosti s vykonávaním prehliadok žiadny osobný prospech;
 - iii) sú úradne schválení orgánom pre certifikáciu osív príslušného členského štátu a tento postup má zahrňovať prísahu inšpektorov alebo podpis inšpektorov pod písomné vyhlásenie oddanosti pravidlám, ktorými sa riadi úradné skúšanie;
 - iv) vykonávajú prehliadky pod úradným dohľadom v súlade s pravidlami uplatňovanými na úradné prehliadky.
- b) Osivové porasty, ktoré podliehajú prehliadke, sú vypestované z osiva, ktoré prešlo následnou úradnou kontrolou a jej výsledky boli uspokojivé.
- c) Úradní inšpektori skontrolujú pomernú časť osivových porastov. Táto pomerná časť je aspoň 5 %.
- d) Pomerná časť vzoriek z dávok osív zozbieraných z osivových porastov sa odoberie na účely následnej úradnej kontroly a, ak je to vhodné, na úradné laboratórne skúšky osív týkajúce sa odrodovej pravosti a čistoty.
- e) Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií za porušenie vnútroštátnych predpisov upravujúcich skúšky po úradným dohľadom, ktoré sú prijaté podľa tejto smernice. Tieto sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce. Sankcie môžu zahŕňať odobratie licencie uvedenej v písmene a) zarážka iii) úradne schváleným inšpektorom za úmyselné alebo nedbanlivostné porušenie pravidiel úradných skúšok. Členské štáty zabezpečia, že každá certifikácia skúšaného osiva sa v prípade takéhoto porušenia zruší, pokiaľ sa nepreukáže, že také osivo stále spĺňa všetky príslušné požiadavky.

B. Skúšanie osiva

- a) Skúšanie osiva sa vykonáva laboratóriami pre skúšanie osiva, ktoré sú na tento účel schválené orgánom pre certifikáciu osív príslušného členského štátu za podmienok ustanovených v písmenách b) až d).
- b) Laboratórium na skúšanie osív má výkonného analytika osív, ktorý je priamo zodpovedný za technickú prevádzku laboratória a má potrebnú kvalifikáciu na technické vedenie laboratória na skúšanie osív.

Analytici osív majú potrebnú odbornú kvalifikáciu získanú v rámci odbornej prípravy organizovanej za podmienok uplatňovaných na úradných analytikov osív a potvrdenú úradnými skúškami.

Laboratórium sa nachádza v priestoroch a má zariadenie, ktoré sú úradne posúdené orgánom pre certifikáciu osív ako primerané na účel skúšania osiva, v rozsahu povolenia.

Skúšanie osiva sa vykonáva v súlade s platnými medzinárodnými metódami.

- c) Laboratórium na skúšanie osív je:
 - i) nezávislým laboratóriom;
alebo
 - ii) laboratóriom, ktoré patrí osivárskej spoločnosti.

V prípade uvedenom v zarážke ii), laboratórium môže skúšať iba dávky osív vyrobených v mene osivárskej spoločnosti,

▼ **M33**

ktorej patrí, pokiaľ sa daná osivárska spoločnosť, žiadateľ o certifikáciu a príslušný orgán pre certifikáciu osív nedohodnú inak.

- d) Laboratórne skúšanie osív vykonávané laboratóriom na skúšanie osív podlieha náležitému dohľadu orgánu pre certifikáciu osív.
- e) Na účely dohľadu uvedeného v písmene d) sa pomerná časť dávok osív na úradnú certifikáciu kontrolne skúša úradným skúšaním osiva. Táto pomerná časť sa v zásade rozdelí čo najrovnomernejšie medzi fyzické a právnické osoby, ktoré predkladajú osivo na certifikáciu, a medzi predložené odrody, ale môže byť určená aj na vylúčenie určitých pochybností. Táto pomerná časť je najmenej 5 %.
- f) Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií za porušenie vnútroštátnych predpisov upravujúcich skúšky pod úradným dohľadom, ktoré sú prijaté podľa tejto smernice. Takéto sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce. Sankcie môžu zahŕňať odobratie oprávnenia uvedeného v písmene a) úradne schváleným laboratóriám na skúšanie osív za úmyselné alebo nedbanlivostné porušenie pravidiel, ktorými sa riadia úradné skúšky. Členské štáty zabezpečia, že každá certifikácia skúšaného osiva sa v prípade takéhoto porušenia zruší, pokiaľ sa nepreukáže, že také osivo stále spĺňa všetky príslušné požiadavky.

▼ **M29**

4. Ďalšie opatrenia uplatniteľné na vykonávanie kontrol pod úradným dohľadom sa môžu prijať v súlade s postupom stanoveným v článku 21.

▼ **M33**

▼ **B**

Článok 3

▼ **M1**

1. Členské štáty musia stanoviť, že osivo:

▼ **M19**

Brassica napus L. var. *napobrassica* (L.) Rchb.

Brassica oleracea L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *medullosa* Thell.
+ var. *viridis* L.

▼ **M1**

Dactylis glomerata L.

▼ **M19**

Festuca arundinacea Schreber

Festuca pratensis Hudson

▼ **M1**

Festuca rubra L. ► **M25** × *Festulolium* ◀

▼ **M34**

Galega orientalis Lam. *Galega orientalis*

▼ **M2**

Lolium multiflorum Lam.

Lolium perenne L.

▼ **M19**

Lolium x boucheanum Kunth

▼ **M1**

Phleum pratense L.

Medicago sativa L.

▼ **M19**

Medicago x varia T. Martyn

▼ **M11**

Pisum sativum L.

▼ **M19**

Raphanus sativus L. var. *oleiformis* Pers.

▼ **M1**

Trifolium repens L.

a, od 1. júla 1971, osivo *Trifolium pratense* L. nemôže byť uvedené na trh, pokiaľ nebolo úradne certifikované ako „základné osivo“ alebo „certifikované osivo“ ► **M28** ————— ◀.

▼ **M18**

1a. Španielske kráľovstvo smie byť oprávnené v súlade s postupom stanoveným v článku 21 poskytovať až do 31. decembra 1989 výnimky z odseku 1 v prípade osiva *Medicago sativa*, *Brassica oleracea* convar. *Acephala* a *Raphanus sativus*.

▼ **B**

2. Členské štáty musia zabezpečiť, aby sa osivo krmovín iných rodov a druhov, ako uvádza odsek 1, neuviedlo na trh bez toho, aby bolo úradne osvedčené ako „základné osivo“ alebo „osvedčené osivo“, alebo ako obchodné osivo, a bez toho ► **M28** ————— ◀.

3. Komisia môže v súlade s postupom stanoveným v článku 21 stanoviť, že po určitých konkrétnych termínoch nemožno osivo iných rodov a druhov krmovín, ako stanovuje odsek 1, uviesť na trh, ak nebolo úradne osvedčené ako „základné osivo“ alebo „osvedčené osivo“.

4. Členské štáty musia zabezpečiť, aby sa vykonali úradné skúšky v súlade s platnými medzinárodnými metódami, ak také metódy existujú.

▼ **M28**

Článok 3a

Bez zreteľa na článok 3 (1), členské štáty musia zabezpečiť, aby:

- vyrobené osivo generácií predchádzajúcich základnému osivu a
 - prírodné osivo predávané na ďalšie spracovanie, za predpokladu, že je zabezpečená identita osiva,
- mohlo byť uvedené na trh.

▼ **B**

Článok 4

Členské štáty však môžu pomocou výnimky z ustanovení článku 3:

- a) povoliť úradné osvedčenie základného osiva a obchodovanie so základným osivom, ktoré nespĺňa podmienky stanovené v prílohe II v súvislosti s klíčivosťou; podobná výnimka sa môže udeliť aj v súvislosti s osvedčeným osivom *Trifolium pratense*, ak je toto osivo určené na ďalšiu výrobu osvedčeného osiva.

V prípadoch uvedených vyššie sa musia podniknúť všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie, že dodávateľ ručí za špecifickú klíčivosť, ktorú musí uviesť na účely obchodovania na zvláštnom štítku, ktorý musí obsahovať jeho meno, adresu a referenčné číslo dávky osiva.

▼B

- b) s cieľom dať osivo rýchlo k dispozícii bez ohľadu na skutočnosť, že oficiálne preskúšanie, ktoré má skontrolovať plnenie podmienok stanovených v prílohe II v súvislosti s klíčivosťou, nebolo uzavreté, povoliť úradné osvedčenie a obchodovanie po prvého nákupcu kategórií osiva „základné osivo“ a „osvedčené osivo“ alebo „obchodné osivo“. Osvedčenie povolí iba v prípade predloženia provízornej analytickej správy o osive a ak je uvedené meno a adresa prvého adresáta; musí podniknúť všetky potrebné opatrenia, ktoré zabezpečia, aby dodávateľ ručil za klíčivosť potvrdenú provízornou analýzou; táto klíčivosť sa musí uviesť na obchodné účely na zvláštnom štítku, na ktorom musí byť uvedené meno a adresa dodávateľa a referenčné číslo dávky.

Tieto ustanovenia nebudú platiť na osivo dovezené z tretích krajín, ak inak nestanoví článok 15 v súvislosti s rozmnožovaním mimo spoločenstva.

▼M28

Členské štáty využívajúce úpravu o výnimkách ustanovenú buď v pododseku a) alebo b) si budú pri kontrolách vzájomne pomáhať.

Článok 4a

1. Bez zreteľa na článok 3 (1), členské štáty môžu dovoliť producentom na svojom vlastnom území uvádzať na trh:

- a) malé množstvá osiva na vedecké účely alebo práce spojené so šľachtením;
- b) primerané množstvá osiva na iné testy alebo na iné skúšobné účely za predpokladu, že patria k odrodám, u ktorých bola v príslušnom členskom štáte podaná žiadosť o zapísanie do katalógu.

V prípade geneticky modifikovaného materiálu možno udeliť takýto súhlas iba vtedy, ak boli vykonané príslušné opatrenia, s cieľom zamedziť škodlivým účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie. Pokiaľ ide o vykonanie hodnotenia ekologických rizík, budú sa uplatňovať ustanovenia článku 7 (4) smernice 70/457/EHS.

2. Účely, na ktoré možno udeliť súhlas uvedený v odseku 1 b), ustanovenia týkajúce sa označovania obalov a množstvá spolu s podmienkami, za ktorých členské štáty môžu udeliť takýto súhlas, budú stanovené v súlade s postupom uvedeným v článku 21.

3. Povolenia, ktoré udelili členské štáty producentom na svojom vlastnom území na účely uvedené v odseku 1 pred dátumom prijatia tejto smernice, zostávajú v platnosti až do stanovenia ustanovení uvedených v odseku 2. Po tomto dátume všetky takéto povolenia budú musieť rešpektovať ustanovenia zavedené v súlade s odsekom 2.

▼B*Článok 5*

Členské štáty môžu s ohľadom na podmienky stanovené v prílohách I a II stanoviť ďalšie alebo prísnejšie požiadavky na osvedčovanie osiva vyrábaného na ich vlastnom území.

▼M28*Článok 5a*

Členské štáty môžu obmedziť certifikáciu osiva *Lupinus ssp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.* a *Medicago sativa* na certifikované osivo prvej generácie.

▼ B*Článok 6***▼ M2**

Členské štáty zabezpečia, že označenie genealogických zložiek, ktoré možno požadovať, sa bude – ak si to šľachtiteľ želá – považovať za dôverné.

▼ B*Článok 7***▼ M33**

1. Členské štáty požadujú, aby sa na účely kontroly odrôd, na skúšku osív na certifikáciu a skúšku obchodných osív, vzorky odoberali úradne alebo pod úradným dohľadom v súlade s vhodnými metódami. Odoberanie vzoriek osiva na účely kontrol podľa článku 19 sa však vykonáva úradne.

1a. Pri vykonávaní odoberanie vzoriek osív pod úradným dohľadom uvedené v odseku 1 sa dodržiavajú tieto požiadavky:

- a) Vzorkovanie osiva sa vykonáva odoberateľmi vzoriek osiva, ktorí sú na tento účel schválení orgánom pre certifikáciu osív príslušného členského štátu za podmienok ustanovených v písmenách b), c) a d);
- b) Odoberatelia vzoriek osiva majú požadovanú odbornú kvalifikáciu získanú v rámci odbornej prípravy organizovanej za podmienok uplatňovaných pre úradných odoberateľov vzoriek osiva a potvrdenú úradnými skúškami.

Vzorkovanie osiva sa vykonáva v súlade s platnými medzinárodnými metódami.

c) Odoberatelia vzoriek osiva sú:

- i) nezávislé fyzické osoby
- ii) osoby zamestnané fyzickými alebo právnickými osobami, ktorých činnosti nezahŕňajú produkciu osiva, pestovanie osiva, spracovanie osiva alebo obchod s osivom;
alebo
- iii) osoby zamestnané fyzickými alebo právnickými osobami, ktorých činnosti zahŕňajú produkciu osiva, pestovanie osiva, spracovanie osiva alebo obchod s osivom.

V prípade uvedenom v zarážke iii), odoberateľ vzoriek osiva môže vykonávať vzorkovanie osiva len dávok osiva vyprodukovaných v mene jeho zamestnávateľa, pokiaľ sa jeho zamestnávateľ, žiadateľ o certifikáciu a orgán pre certifikáciu osív nedohodnú inak.

- d) Vzorkovanie odoberateľmi vzoriek osiva sa vykonáva pod náležitým dohľadom orgánu pre certifikáciu osív. Ak sa vykonáva automatické vzorkovanie, dodržiavajú sa náležité postupy a uplatňuje sa úradný dohľad.
- e) Na účely dohľadu uvedeného v písmene d) sa pomerná časť dávok osiva predložených na úradnú certifikáciu kontrolne vzorkuje úradnými odoberateľmi vzoriek osiva. Táto pomerná časť sa v zásade rozdelí čo najrovnomernejšie medzi fyzické a právnické osoby, ktoré predkladajú osivo na certifikáciu, a medzi predložené odrody, ale môže byť určená aj na vylúčenie určitých pochybností. Táto pomerná časť je najmenej 5 %. Toto kontrolné vzorkovanie sa neuplatňuje na automatické vzorkovanie.

Členské štáty porovnávajú vzorky úradne odobratého osiva so vzorkami z tej istej dávky osiva, ktoré sa odobrali pod úradným dohľadom.

▼ **M33**

f) Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií za porušenie vnútroštátnych predpisov upravujúcich skúšky pod úradným dohľadom, ktoré sú prijaté podľa tejto smernice. Takéto sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce. Sankcie môžu zahŕňať odobratie oprávnenia uvedeného v písmene a) úradne oprávneným odoberateľom vzoriek osiva za úmyselné alebo nedbanlivostné porušenie pravidiel, ktorými sa riadia úradné skúšky. Členský štát zabezpečí, že každá certifikácia skúšaného osiva sa v prípade takéhoto porušenia zruší, pokiaľ sa nepreukáže, že také osivo stále spĺňa všetky príslušné požiadavky.

1b. Ďalšie opatrenia uplatniteľné na vzorkovanie osív pod úradným dohľadom sa môžu prijať v súlade s postupom stanoveným v článku 21.

▼ **B**

2. Vzorky osiva určeného na preskúšanie kvôli osvedčeniu a na preskúšanie obchodného osiva sa musia brať z homogénnych dávok; maximálna hmotnosť dávky a minimálna hmotnosť vzorky sú uvedené v prílohe III.

Článok 8

1. Členské štáty musia požadovať, aby základné osivo, osvedčené osivo a obchodné osivo prichádzali na trh len v dostatočne homogénnych ►**M1** dávky ◀ a v zapečatených kontajneroch, ktoré budú opatrené pečatňou a značením ►**M6** v článku 9, 10 alebo 10a, ktorékoľvek je vhodné ◀.

2. Členské štáty môžu pri obchodovaní s malými množstvami pre konečného spotrebiteľa udeliť výnimky z ustanovení v odseku 1 v súvislosti s balením, pečením a značením.

▼ **M6***Článok 9*▼ **M9**

1. Členské štáty požadujú, aby sa balenia základného osiva, certifikovaného osiva a obchodného osiva, okrem certifikovaného a obchodného osiva v malých baleniach ►**M27** ES ◀, pečatili úradne alebo pod úradným dohľadom tak, aby ich nebolo možné otvoriť bez poškodenia pečatného systému alebo zanechania dôkazu o zásahu buď na úradnej náveske stanovenej v článku 10 (1), alebo na balení.

S cieľom zabezpečiť zapečatenie musí pečatný systém prinajmenšom zahŕňať buď vyššie uvedenú návesku, alebo pripnutú úradnú pečatňu.

Opatrenia stanovené v druhom pododseku sa v prípade použitia znovu nepoužiteľného pečatného systému nevyžadujú.

V súlade s postupom stanoveným v článku 21 je možné zistiť, či určitý pečatný systém spĺňa ustanovenia tohto odseku.

▼ **M6**

2. Členské štáty sú povinné vyžadovať, aby s výnimkou malospotrebiteľských ►**M27** ES ◀ B balení, balenia neboli opätovne zaplombované raz alebo viackrát, pokiaľ sa tak nedeje úradne ►**M9** alebo pod úradným dohľadom ◀. V prípade, že balenie je opätovne zaplombované, skutočnosť, že balenie bolo opätovne zaplombované, dátum opätovného zaplombovania a orgán zodpovedný za takéto opätovné zaplombovanie musia byť uvedené na označení vyžadovanom podľa článku 10 (1).

▼ **M9**

3. Členské štáty požadujú, aby malé balenia ►**M27** ES ◀ B boli zapečatené takým spôsobom, aby ich nebolo možné otvoriť bez poškodenia pečatného systému alebo zanechania dôkazu o zásahu na náveske alebo balení. V súlade s postupom stanoveným v článku 21 je možné

▼ M9

zistiť, či určitý pečatný systém spĺňa ustanovenia tohto odseku. Balenia sa bez úradného dohľadu nesmú opätovne raz alebo viackrát zapečatiť.

▼ M28▼ M7*Článok 10*

1. Členské štáty sú povinné vyžadovať, aby balenia základného osiva, certifikovaného osiva a obchodného osiva, okrem prípadov, keď osivo posledných dvoch kategórií má formu malospotrebitel'ského

► M27 ES ◀ B balenia:

- a) boli označené na vonkajšej strane úradným označením, ktoré predtým nebolo použité a ktoré spĺňa podmienky ustanovené v prílohe IV (A), pričom údaje sú na tomto označení uvedené v niektorom z úradných jazykov spoločenstva. Farba označenia je biela pre základné osivo, modrá pre certifikované osivo prvej generácie po základnom osive, červená pre certifikované osivo ďalších generácií a hnedá pre obchodné osivo. V prípade, že sa použije označenie na náveske, je potrebné pripojiť úradnú pečiatku vo všetkých prípadoch. Ak, v prípadoch podľa článku 4 a), základné osivo alebo certifikované osivo nespĺňa podmienky ustanovené v prílohe II vzhľadom na klíčivosť, táto skutočnosť sa uvedie na označení. Použitie úradných príľnavých označení sa povoľuje. V súlade s postupom ustanoveným v článku 21, môže sa povoliť použitie nezmazateľného písma pod úradným dozorom, ktoré obsahuje údaje o balení týkajúce sa vzoru označenia;
- b) obsahovali úradný doklad v rovnakej farbe, ako je označenie poskytujúce aspoň tie informácie, ktoré sa požadujú podľa prílohy IV (A) (I) a) (3), (4) a (5) a v prípade obchodného osiva podľa b) (2), (4) a (5). Tento doklad sa vyhotoví takým spôsobom, že ho nie je možné zameniť s úradným označením uvedeným v písmene a). Tento doklad sa nevyžaduje, ak sú údaje vytlačené nezmazateľne na balení alebo v prípade, že v súlade s ustanoveniami písmena a) sa použilo príľnavé označenie alebo označenie z materiálu, ktorý nie je možné roztrhnúť.

▼ M28▼ M6*Článok 10a*

1. Členské štáty sú povinné vyžadovať, aby malospotrebitel'ské

► M27 ES ◀ B balenia:

- a) mali na vonkajšom obale, v súlade s prílohou IV (B), označenie dodávateľa, vytlačený oznam alebo pečiatku v jednom z oficiálnych jazykov spoločenstva; v prípade priehľadných balení môže byť toto označenie umiestnené na vnútornej strane obalu za predpokladu, že je čitateľné cez balenie; vzhľadom na farbu označenia sa uplatní článok 10 (1) a);
- b) mať na vonkajšom obale alebo na označení dodávateľa ustanovenom v pododseku a) úradne pridelené sériové číslo; ak sa použije príľnavé označenie, uplatňuje sa článok 10 (1), pokiaľ ide o farbu označenia, spôsob pridelenia uvedeného sériového čísla je možné stanoviť v súlade s postupom ustanoveným v článku 21.

2. Členské štáty môžu vyžadovať, že úradné príľnavé označenie obsahujúce všetky alebo len časť údajov ustanovených v prílohe IV (B) sa musí použiť na označovanie malospotrebitel'ských

► M27 ES ◀ B balení balených na ich území za predpokladu, že údaj je uvedený na takomto balení, označovanie ustanovené v odseku 1 a) sa nevyžaduje.

▼ **M28***Článok 10b*

Členské štáty môžu na požiadanie zabezpečiť, aby boli malé ES B obaly osiva zapečatené a označené úradne alebo pod úradným dohľadom v súlade s článkom 9 (1) a článkom 10.

▼ **M6***Článok 10c*

Členské štáty prijímú všetky opatrenia potrebné na to, aby zabezpečili, že v prípade malospotrebiteľského balenia certifikovaného osiva, pravosť osiva je možné skontrolovať najmä v čase, keď sa dávky osiva delia. V konečnom dôsledku môžu vyžadovať, aby malospotrebiteľské balenia rozdelené na ich území boli úradne zaplombované alebo pod úradným dozorom.

▼ **M30***Článok 10d*

1. Členské štáty môžu v prípade predaja osiva kategórie ‚certifikované osivo‘ vo veľkom konečným spotrebiteľom derogovaním článkov 8, 9 a 10 stanoviť zjednodušenie ustanovení týkajúcich sa uzáverov a označovania balení.

2. Podmienky pre uplatňovanie derogácie podľa odseku 1 uvedeného vyššie sa určia v súlade s postupom uvedeným v článku 21 (2).

Do prijatia týchto opatrení sa uplatňujú podmienky stanovené v článku 2 rozhodnutia Komisie 94/650/ES (1).

▼ **M28***Článok 11*

1. V súlade s postupom ustanoveným v článku 21 je možné stanoviť, že členské štáty môžu požadovať, aby v iných prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje táto smernica, bolo zabalené základné alebo certifikované osivo alebo osivo na komerčné účely opatrené štítkom dodávateľa (pričom to môže byť buď iný ako úradný štítok, alebo môže mať podobu informácií od dodávateľa vytlačených na samotnom obale), alebo že dávky osiva vyhovujúce špeciálnym podmienkam, pokiaľ ide o prítomnosť *Avena fatua* stanoveným v článku 21, musí sprevádzať úradný certifikát potvrdzujúci súlad s uvedenými podmienkami.

2. Údaje, ktoré sa musia nachádzať na akomkoľvek štítku, musia byť taktiež stanovené v súlade s postupom ustanoveným v článku 21.

Článok 11a

V prípade osiva takej odrody, ktorá bola geneticky modifikovaná, bude na každom štítku alebo dokumente, či už úradnom, alebo inom, ktorý bude pripojený k dávke osiva v zmysle ustanovení tejto smernice, jasne vyznačené, že daná odroda bola geneticky modifikovaná.

▼ **B***Článok 12*

Členské štáty musia požadovať, aby sa akákoľvek chemická úprava základného, osvedčeného alebo obchodného osiva vyznačila buď na úradnom štítku, alebo na štítku dodávateľa, na kontajneri alebo v ňom.

(1) Ú. v. ES L 252, 28.9.1994, s. 15. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2000/441/ES (Ú. v. ES L 176, 15.7.2000, s. 50).

▼ **M6***Článok 13*▼ **M28**

1. Členské štáty môžu špecifikovať, že osivo v zmesiach rôznych rodov, druhov alebo odrôd sa môže uvádzať na trh:

- ak nie je určené na použitie ako krmovina - v takomto prípade zmesi môžu obsahovať osivá krmovín a osivá rastlín, ktoré nie sú krmovinami v zmysle tejto smernice,
- ak je určené na použitie ako krmovina, v takomto prípade zmes môže obsahovať osivá rastlinných druhov uvedených v smerniciach 66/401/EHS, 66/402/EHS, 69/208/EHS alebo 70/458/EHS, s výnimkou odrôd uvedených v článku 4 (2) a) smernice 70/457/EHS;
- ak je určené na použitie v oblasti zachovania prírodného prostredia v kontexte so zachovaním genetických zdrojov uvedených v článku 22a b); v takomto prípade zmesi môžu obsahovať osivá krmovín a osivá rastlín, ktoré nie sú krmovinami v zmysle tejto smernice.

V prípadoch uvedených v prvej a druhej zarážke, rôzne zložky zmesi musia, pokiaľ patria do jedného z rastlinných druhov uvedených v smerniciach 66/401/EHS, 66/402/EHS, 69/208/EHS a 70/458/EHS, vyhovovať už pred zmiešaním predpisom týkajúcim sa obchodovania a uplatňovaným na tieto zmesi.

Ostatné podmienky, vrátane štítkovania, technického osvedčenia firiem vyrábajúcich zmesi osív, kontroly výroby zmesí a vzorkovania dávok prísad primárnych, ako aj hotových zmesí, budú stanovené v súlade s postupom uvedeným v článku 21.

V prípade tretej zarážky, budú podmienky, za ktorých sa s takýmito zmesami bude môcť obchodovať, stanovené v súlade s postupom stanoveným v článku 21.

▼ **M6**

2. Články 8, 9, 10b, 11 a 12 sa uplatňujú, avšak za predpokladu, že označenie je zelenej farby, uplatnia sa články 10 a 10a. Na tieto účely malospotrebiteľské ► **M27** ES ◀ A balenia sa považujú za malospotrebiteľské ► **M27** ES ◀ B balenia.

okiaľ však ide o malospotrebiteľské ► **M27** ES ◀ A balenia, úradne pridelené sériové číslo ustanovené v odseku 1 b) článku 10 a) sa nevyžaduje.

▼ **M28**▼ **M22***Článok 13a*▼ **M29**

S cieľom hľadania dokonalejších alternatív určitých ustanovení stanovených v tejto smernici je možné rozhodnúť o organizácii dočasných experimentov v stanovených podmienkach na úrovni spoločenstva v súlade s ustanoveniami stanovenými v článku 21.

▼ **M22**

V rámci takýchto pokusov je možné, aby členské štáty boli oslobodené od určitých povinností ustanovených v tejto smernici. Rozsah tohto oslobodenia sa stanoví s odkazom na ustanovenia, na ktoré sa vzťahuje. Pokus nesmie trvať dlhšie než sedem rokov.

▼ B*Článok 14***▼ M28**

1. Členské štáty musia zabezpečiť, aby osivo uvedené na trh v zmysle ustanovení tejto smernice, či už záväzných, alebo nezáväzných, nepodliehalo žiadnym trhovým obmedzeniam, pokiaľ ide o jeho charakteristiky, požiadavky na kontroly, označovanie a pečatenie, okrem tých, ktoré boli ustanovené v tejto alebo v akejkoľvek inej smernici.

▼ A1

1a. Komisia povolí postupom podľa článku 21 pre predaj semien krmovín na celom alebo na častiach územia jedného alebo viacerých členských štátov, aby boli prijaté prísnejšie ustanovenia ako podľa prílohy II týkajúce sa prítomnosti *Avena fatua* (divý ovos), ak sú vykonávané podobné ustanovenia na domácu výrobu týchto semien, a ak je vedená účinná kampaň na vykorenenie *Avena fatua* v kultúrach krmovín príslušného regiónu.

▼ M28

Článok 14a

Podmienky, za ktorých osivo získané z generácií predchádzajúcich základnému osivu môže byť uvedené na trh v zmysle prvej zarážky článku 3a, sú tieto:

- a) bolo úradne skontrolované príslušným certifikačným orgánom v súlade s ustanoveniami uplatniteľnými na certifikáciu základného osiva;
- b) musí byť zabalené v súlade s touto smernicou a
- c) obaly musia mať úradný štítok, na ktorom budú uvedené minimálne tieto údaje:
 - certifikačný orgán a členský štát alebo ich rozlišovacia skratka,
 - referenčné číslo dávky,
 - mesiac a rok zapečatenia alebo
 - mesiac a rok posledného úradného vzorkovania na účely certifikácie,
 - druhy označené svojím botanickým názvom, ktorý môže byť uvedený v skrátenej forme a bez autorských názvov latinkou,
 - odroda označená latinkou,
 - nápis ‚predzákladné osivo‘,
 - počet generácií predchádzajúcich osivu kategórie ‚certifikované osivo‘ alebo ‚certifikované osivo prvej generácie‘.

Štítok bude biely s diagonálnou fialovou čiarou.

▼ M22*Článok 15*

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa osivo krmovín,
 - ktoré sa vyrobilo priamo zo základného osiva alebo certifikovaného osiva úradne certifikovaného buď v jednom, alebo vo viacerých členských štátoch alebo v tretej krajine, ktorej sa poskytla ekvivalencia podľa článku 16 ods. 1 písm. b), alebo ktoré sa vyrobilo priamo z kríženia základného osiva úradne certifikovaného v členskom štáte so základným osivom úradne certifikovaným v tejto tretej krajine a
 - ktorého zber sa uskutočnil v inom členskom štáte,

▼ M22

na žiadosť a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia smernice 70/457/EHS, úradne certifikovalo ako certifikované osivo v ktoromkoľvek členskom štáte, ak dané osivo prešlo poľnou inšpekciou a splnilo podmienky ustanovené v prílohe I pre príslušnú kategóriu a ak úradná skúška potvrdila, že sa splnili podmienky ustanovené v prílohe II pre rovnakú kategóriu.

Ak sa v takýchto prípadoch osivo vyrobilo priamo z úradne certifikovaného osiva generácií pred základným osivom, členské štáty môžu povoliť úradnú certifikáciu ako základné osivo, ak sa splnili podmienky ustanovené pre danú kategóriu.

▼ M28

2. Osivo krmovín, ktoré bolo získané v spoločenstve a ktoré je určené na certifikáciu v súlade s odsekom 1, musí byť:

- zabalené a označené úradným štítkom tak, aby boli splnené podmienky stanovené v prílohe V (A) a (B) v súlade s článkom 9 (1) a
- sprevádzané úradným dokumentom tak, aby boli splnené podmienky ustanovené v prílohe V (C).

Ustanovenia prvého pododseku o balení a štítkovaní môžu byť zrušené vtedy, ak orgány zodpovedné za kontroly v teréne, tie ktoré vypracúvajú dokumenty na certifikáciu osív, ktoré neboli s konečnou platnosťou certifikované a tie, ktoré sú zodpovedné za certifikáciu sú tie isté, alebo ak sa dohodnú na výnimke;

musí byť jasne označené, že odroda bola geneticky modifikovaná.

▼ M33

3. Členské štáty taktiež zabezpečujú, že osivo krmovín zozbierané v tretej krajine môže byť na základe žiadosti úradne certifikované, ak:

- a) sa vyprodukovalo priamo:
 - i) zo základného osiva alebo certifikovaného osiva úradne certifikovaného buď v jednom alebo vo viacerých členských štátoch alebo v tretej krajine, ktorej bola priznaná rovnocennosť podľa článku 16 ods. 1 písm. b),
 - alebo
 - ii) z kríženia základného osiva úradne certifikovaného v členskom štáte so základným osivom úradne certifikovaným v tretej krajine uvedenej v zarážke i);
- b) bolo podrobené poľnej prehliadke, ktorá spĺňala podmienky stanovené v rozhodnutí o rovnocennosti prijatom podľa článku 16 ods. 1 písm. a) pre príslušnú kategóriu;
- c) úradná skúška preukázala, že podmienky stanovené v prílohe II pre tú istú kategóriu sú splnené.

▼ B*Článok 16*

- 1. Rada musí nadpolovičnou väčšinou hlasov určiť pri návrhu, či:
 - a) v prípade, ktorý upravuje článok 15, spĺňa poľná inšpekcia v tretej krajine podmienky stanovené v prílohe I;

▼ M33

- b) osivo krmovín zozbierané v tretej krajine, ktoré poskytuje tie isté záruky ohľadom jeho znakov a podmienok skúšok, zabezpečenia identity, označovania a kontroly, je v týchto ohľadoch rovnocenné s osivom zozbieraným v rámci Spoločenstva a spĺňajúcim ustanovenia tejto smernice.

▼ B

2. Do času, keď Rada v zmysle odseku 1 dospeje k rozhodnutiu, budú môcť členské štáty samy prijímať takéto rozhodnutia. Toto právo stratí účinnosť ► **M10** 1. júlom 1978 ◄.

▼ M3

3. Odseky 1 a 2 sa budú uplatňovať aj vzhľadom na akýkoľvek nový členský štát od dátumu jeho pristúpenia až do dátumu, ku ktorému musí uviesť do platnosti zákony, nariadenia alebo správne opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s touto smernicou.

▼ M24

4. Paragraph 1 shall also apply to the territory of the former German Democratic Republic until 31 December 1991. Detailed rules for application may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 21.

▼ M28*Článok 17*

1. S cieľom odstrániť akékoľvek dočasné ťažkosti spojené s dodávkou základného, certifikovaného osiva alebo osiva na komerčné účely, ktoré sa vyskytnú v spoločenstve a nedajú sa inak prekonať, možno rozhodnúť v súlade s postupom stanoveným v článku 21, že členské štáty na určité obdobie dovoľia obchodovanie v rámci celého spoločenstva v množstvách nevyhnutných na vyriešenie problémov so zásobovaním osivom takej kategórie, ktorá podlieha menej prísnyim požiadavkám alebo osiva takej odrody, ktorá nebola zaradená do *Spoločného katalógu odrôd a druhov poľnohospodárskych rastlín* a ani do národných katalógov odrôd v jednotlivých členských štátoch.

2. V prípade kategórie osiva akejkoľvek danej odrody, sa musí použiť úradný štítok určený pre príslušnú kategóriu; v prípade osív odrôd nezačlenených do vyššie uvedených katalógov úradným štítkom bude štítok určený pre osivo na komerčné účely. Na štítku bude zakaždým uvedené, že predmetné osivo patrí do kategórie vyhovujúcej menej prísnyim požiadavkám.

3. Predpisy na uplatňovanie odseku 1 sa môžu schváliť v súlade s postupom stanoveným v článku 21.

▼ B*Článok 18*

Táto smernica neplatí pre osivo krmovín určené na vývoz do tretích krajín.

*Článok 19***▼ M28**

1. Členské štáty zabezpečia vykonávanie úradných kontrol týkajúcich sa obchodovania s osivom krmovín minimálne formou náhodných kontrol, s cieľom overiť zhodnosť s požiadavkami a podmienkami tejto smernice.

2. Bez zreteľa na voľný pohyb osiva v rámci spoločenstva, členské štáty vykonajú všetky potrebné opatrenia, s cieľom zabezpečiť, aby im boli poskytnuté tieto údaje a náležitosti v rámci obchodovania s množstvami presahujúcimi dva kilogramy osiva dovozeného z tretích krajín:

- a) druh;
- b) odroda;
- c) kategória;
- d) krajina výroby a úradný kontrolný orgán;

▼ M28

- e) krajina expedície;
- f) dovozca;
- g) množstvo osiva.

Spôsob poskytnutia týchto údajov môže byť stanovený v súlade s postupom uvedeným v článku 21.

▼ M31*Článok 20*

1. Porovnávacie skúšky a pokusy spoločenstva sa vykonávajú v rámci spoločenstva na účely následnej kontroly vzoriek osiva krmovín, s ktorými sa obchodovalo podľa povinných alebo dobrovoľných ustanovení tejto smernice a ktoré boli odobraté počas odberu vzoriek. Porovnávacie skúšky a pokusy sa môžu vzťahovať na tieto položky:

- osivo zberané v tretích štátoch,
- osivo vhodné pre organické poľnohospodárstvo,
- osivo, s ktorým sa obchodovalo v súvislosti s pravidlami zachovania in situ a dlhodobou fungujúcim využitím genetických zdrojov rastlín.

2. Tieto porovnávacie skúšky a pokusy sa používajú na harmonizáciu technických metód osvedčovania a kontrolu splnenia požiadaviek, ktorým musí osivo vyhovovať.

3. Komisia, konajúc v súlade s postupmi uvedenými v článku 21, prijme potrebné opatrenia na vykonanie porovnávacích skúšok a pokusov. Komisia informuje výbor, na ktorý odkazuje článok 21, o technických opatreniach na vykonanie skúšok a pokusov a o ich výsledkoch.

4. Spoločenstvo môže finančne podporovať vykonávanie skúšok a pokusov uvedených v odseku 1 a 2. Finančný príspevok nesmie presiahnuť ročne naplánované výdavky, ktoré odsúhlasil rozpočtový orgán.

5. Skúšky a pokusy, ktoré sa môžu vykonať s finančnou podporou spoločenstva, a podrobné pravidlá pre finančné príspevky sa ustanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 21.

6. Skúšky a pokusy uvedené v odseku 1 a 2 môžu vykonávať len štátne agentúry alebo právnické osoby konajúce pod zodpovednosťou štátu.

▼ M30*Článok 21*

1. Komisii pomáha Stály výbor pre osivá a množiteľský materiál pre poľnohospodárstvo, záhradníctvo a lesné hospodárstvo zriadený článkom 1 rozhodnutia Rady 66/399/EHS (ďalej iba „výbor“).

2. Pri odkaze na tento odsek sa uplatňujú články 4 a 7 rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy na výkon implementačných právomocí prepožičaných Komisii⁽¹⁾.

Obdobie stanovené v článku 4 (3) rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na 1 mesiac.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼ M2*Článok 21a***▼ M5**

Zmeny a doplnky, ktoré sa musia vykonať v obsahu týchto príloh vzhľadom na rozvoj vedeckých a technických poznatkov, budú schválené v súlade s postupom uvedeným v článku 21.

▼ B*Článok 22*

Táto smernica bez ohľadu na ustanovenia vnútroštátneho práva bude oprávnená z dôvodov ochrany zdravia a života ľudí, zvierat alebo rastlín, alebo ochrany priemyselného a obchodného vlastníctva.

▼ M28*Článok 22a*

1. Špecifické podmienky môžu byť stanovené v súlade s postupom uvedeným v článku 21, pričom sa bude brať zreteľ na vývoj zaznamenaný v týchto oblastiach:

- a) podmienky, za ktorých sa môže obchodovať s chemicky ošetrovaným osivom;
 - b) podmienky, za ktorých možno obchodovať s osivom vo vzťahu so zachovaním *in situ* a využívanie genetických zdrojov rastlín na ich zachovanie, vrátane zmesí osív tých druhov, medzi ktoré patria druhy uvedené v článku 1 smernice Rady 70/457/EHS a ktoré sú spojené so špecifickými prírodnými a poloprírodnými biotopmi a sú ohrozené genetickou eróziou;
 - c) podmienky, za ktorých sa môže obchodovať s osivom vhodným pre ekologickú výrobu.
2. Súčasťou špecifických podmienok uvedených v odseku 1 budú najmä tieto body:
- i) v prípade b), osivo tohto druhu bude osivom známeho pôvodu schválené príslušným orgánom v každom členskom štáte na obchodovanie s osivom v definovaných oblastiach;
 - ii) v prípade b) príslušné kvantitatívne obmedzenia.

▼ B*Článok 23*

Členské štáty musia s účinnosťou najneskôr do 1. júla 1968 uviesť do platnosti zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia potrebné na splnenie ustanovení článku 14 (1) a najneskôr do 1. júla 1969 ustanovenia potrebné na splnenie ostatných ustanovení tejto smernice a jej príloh. Bezodkladne o tom upovedomia Komisiu.

▼ M24

The Federal Republic of Germany is hereby authorized to comply, in respect of the territory of the former German Democratic Republic, with the following:

- Article 3 (1), in the case of:
 - seed harvested prior to German unification or after unification insofar as the seed production fields had been sown before that date,
 - other seed if it is certified in accordance with Article 2 (2);
- Article 8 (2), in the case of the restriction to “small quantities” for seed of *Pisum sativum* L. (*partim*) and *Vicia faba* L. (*partim*);

▼ M24

— Article 16, within the limits of the traditional trade flows and in response to the production needs of undertakings in the former German Democratic Republic,

at a date later than that referred to above, but not later than 31 December 1992 in respect of the third indent and not later than 31 December 1994 in respect of the other indents.

The Federal Republic of Germany shall ensure that seed in respect of which it applies this authorization, other than seed specified in the second sub-indent of the first indent, is not introduced into parts of the Community other than the territory of the former German Democratic Republic unless it is established that the provisions of this Directive are complied with.

▼ M1*Článok 23a*

Na základe žiadosti zo strany členského štátu – s ktorou sa bude nakladať, ako je uvedené v článku 21 – takýto štát môže byť úplne alebo čiastočne oslobodený od povinnosti uplatňovať túto smernicu, pokiaľ ide o určité druhy, pokiaľ osivo takýchto druhov sa na jeho území bežne nerozmnožuje a ani sa s ním neobchoduje.

▼ B*Článok 24*

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼ **M8**

PRÍLOHA I

PODMIENKY, KTORÉ MUSÍ SPLŇAŤ PLODINA

1. Predchádzajúci zber úrody z pestovateľskej plochy by nemal byť v nesúlade s výrobou osiva druhov a odrôd plodiny a pestovateľská plocha by mala byť dostatočne vyčistená od takých rastlín, ktoré sa na nej samovoľne vyskytli počas zberu poslednej úrody.
2. Plodina by mala vyhovovať nasledujúcim kritériám vzhľadom na vzdialenosť od susediacich zdrojov peľu, v dôsledku čoho by mohlo dôjsť k nežiaducemu cudziemu opeleniu:

Plodina	Minimálna vzdialenosť
1	2
druh Brassica ► M22 , Phacelia tanacetifolia ◄:	
— na výrobu základného osiva	400 m
— na výrobu certifikovaného osiva	200 m
Druhy alebo odrody iné ako druh Brassica, ► M22 , Phacelia tanacetifolia, ◄ ► M11 Pisum sativum ◄, ► M16 odrody Poa pratensis uvedené v druhej časti tretej vety odseku 4 ◄:	
— na výrobu osiva určeného na množenie, pestovateľská plocha do dvoch hektárov	200 m
— na výrobu osiva určeného na množenie, pestovateľská plocha väčšia ako dva hektáre	100 m
— na výrobu osiva určeného na výrobu krmiva, pestovateľská plocha do dvoch hektárov	100 m
— na výrobu osiva určeného na výrobu krmiva, pestovateľská plocha väčšia ako dva hektáre	50 m

Tieto vzdialenosti sa neberú do úvahy v prípade, že je zabezpečená dostatočná ochrana pred akýmkoľvek nežiaducim cudzím opelením.

3. Rastliny iných druhov, osivá, ktoré je problematické odlišiť od plodiny pri laboratórnom rozbere, by sa mali vyskytovať v malom množstve.

Predovšetkým, ľuľkovité druhy ► **M25** alebo × Festulolium ◄ musia spĺňať nasledujúce podmienky: množstvo rastlín ľuľkovitých druhov iných ► **M25** alebo × Festulolium ◄ ako sú druhy plodiny nesmie prekročiť:

- jednu na 50 m² pestovateľskej plochy základného osiva,
- jednu na 10 m² pestovateľskej plochy certifikovaného osiva.

4. Plodina musí mať dostatočnú odrodovú pravosť a odrodovú čistotu. Predovšetkým plodiny druhov alebo odrôd ► **M14** iné ako druhu Pisum sativum, ► **M15** Vicia faba, ◄ Brassica napus var. napobrassica, Brassica oleracea convar. acephala ► **M15** ————— ◄ ► **M16** alebo Poa pratensis ◄ ◄ musia spĺňať nasledujúce kritériá: množstvo rastlín plodiny, ktoré možno rozpoznať ako zrejme nepatriace k odrode nesmie prekročiť:

- jednu na 30 m² pestovateľskej plochy základného osiva,
- jednu na 10 m² pestovateľskej plochy certifikovaného osiva.

▼ **M16**

V prípade Poa pratensis počet rastlín obilninových druhov, ktoré možno uznať ako jasne nezodpovedajúce odrode, neprekročí:

- 1 na 20 m² pre výrobu základného osiva,
- 4 na 10 m² pre výrobu certifikovaného osiva

V prípade odrôd, ktoré sa na základe schválených postupov úradne zaraďujú do kategórie „pomiktické jednoklonové odrody“, však počet rastlín, ktoré možno uznať ako jasne nezodpovedajúce odrode, ktorý neprekročí šesť na 10 m², možno považovať za spĺňajúce uvedené normy pre výrobu certi-

▼ M16

fikovaného osiva. Pri ich uplatňovaní môže byť členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 21 oprávnený posudzovať splnenie noriem odrodovej čistoty v prípade plodín *Poa pratensis*, ktoré patria k týmto odrodám nielen na základe výsledkov z poľných inšpekcií vykonaných v súlade s odsekom 6 prílohy I, ak existuje dôkaz, že súlad s normami odrodovej čistoty ustanovenými v prílohe II je zabezpečený príslušným testovaním osiva alebo inými primeranými prostriedkami.

▼ M14

V prípade druhov *Pisum sativum*, ► **M15** *Vicia faba*, ◀ *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* convar. *acephala* ► **M15** ————— ◀
► **M16** ————— ◀ platí iba prvá veta.

▼ M8

5. Škodlivé organizmy, ktoré znižujú využiteľnosť osiva sa musia vyskytovať na čo možno najnižšej úrovni.

▼ M29

6. Splnenie uvedených noriem alebo iných podmienok musia v prípade základného osiva – elity preveriť úradné poľné inšpekcie a v prípade certifikovaného osiva buď úradné poľné inšpekcie, alebo inšpekcie vykonané pod úradným dohľadom.

▼ M8

Táto kontrola, na pestovateľskej ploche, sa uskutoční v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

- A. Podmienky a štádium vývinu plodiny musia umožňovať dostatočné preverenie.
- B. Malo by sa vykonať aspoň jedna kontrola priamo na pestovateľskej ploche.
- C. Veľkosť, počet a rozdelenie pestovateľskej plochy, ktorá podlieha kontrole s cieľom preveriť splnenie ustanovení tejto prílohy sa určí v súlade s vhodnými metódami.

▼ **M8**

PRÍLOHA II

PODMIENKY, KTORÉ MUSÍ SPLŇAŤ OSIVO

I. CERTIFIKOVANÉ OSIVO

1. ► **M15** Osivo musí mať dostatočnú odrodovú pravosť a čistotu.

Najmä osivá nižšie vymenovaných druhov musia spĺňať nasledujúce kritériá alebo iné podmienky. Minimálna odrodová čistota je:

— ► **M16** *Poa pratensis*, odrody uvedené v druhej časti tretej vety odseku 4 prílohy I ◀ ► **M28** *Brassica napus* var. *napobrassica* a *Brassica oleracea* convar. *Acephala* ◀: 98 %,

— *Pisum sativum*, *Vicia faba* ► **M28** ————— ◀:

- certifikované osivo, prvá generácia: 99 %,
- certifikované osivo, druhá a ďalšie generácie: 98 %.

Minimálna odrodová čistota sa zisťuje prevažne na pestovateľskej ploche kontrolami uskutočňovanými v súlade s podmienkami ustanovenými v prílohe I. ◀

2. Osivo musí spĺňať nasledujúce kritériá alebo iné podmienky vzhľadom na klíčivosť, analytickú čistotu a obsah osiva iných rastlinných druhov, vrátane osiva druhu *Lupinus* alebo iného farebného alebo horkého osiva druhu *Vicia* bôb:

A. Tabuľka

▼ **M8**

Druhy	Klíčovosť		Analytická čistota				Analytická čistota				Maximálny obsah osiva iného ako rastlinného druhu vo vzorke váhy uvedenej v stĺpci 4 prílohy III (celkom na stípece)			Podmienky vzhľadom na obsah osiva druhu Lupin inej farby a horkého osiva druhu Lupin
	Minimálna klíčivosť (% čistého osiva)	Maximálny obsah tvrdých semien (% čistého osiva)	Minimálna analytická čistota (% váhy)	Maximálny obsah osiva iného ako rastlinného druhu (% váhy)			Alopecurus myosuroides	Druh Melilotus	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis	Avena fatua, Avena ludoviciana, Avena sterilis	Druh Cuscuta	► M13 Rumex spp. iný ako Rumex acetosella a Rumex maritimus ◀	
				Celkom	Jednotlivý druh	Agropyron repens								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>OBILNINY</i>														
► M11 <i>Agrostis canina</i> ◀	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ► M14 (n) ◀	
<i>Agrostis gigantea</i>	80 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ► M14 (n) ◀	
<i>Agrostis stolonifera</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ► M14 (n) ◀	
► M19 <i>Agrostis capillaris</i> ◀	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ► M14 (n) ◀	
<i>Alopecurus pratensis</i>	70 (a)		75	2,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	► M20 5 (n) ◀	
<i>Arrhenatherum elatius</i>	75 (a)		90	3,0	1,0 (f)	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	► M20 5 (n) ◀	
<i>Bromus catharticus</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
<i>Bromus sitchensis</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
<i>Cynodon dactylon</i>	70 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2	
<i>Dactylis glomerata</i>	80 (a)		90	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	► M20 5 (n) ◀	
<i>Festuca arundinacea</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	► M20 5 (n) ◀	
<i>Festuca ovina</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	► M20 5 (n) ◀	
<i>Festuca pratensis</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	► M20 5 (n) ◀	

▼ **M22**▼ **M18**▼ **M8**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
▼ M8															
	<i>Festuca rubra</i>	75 (a)		90	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	
▼ M25	× <i>Festulolium</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)		5 (n)
▼ M8	<i>Lolium multiflorum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	
	<i>Lolium perenne</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	
	▶ <u>M19</u> <i>Lolium</i> × <i>boucheanum</i> ◀	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	
▼ M18	<i>Phalaris aquatica</i> L.	75 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	▶ <u>M20</u> 5 ◀	
▼ M8	<i>Phleum bertolonii</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5	
	<i>Phleum pratense</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5	
	<i>Poa annua</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 ▶ <u>M14</u> (n) ◀	
	<i>Poa nemoralis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ▶ <u>M14</u> (n) ◀	
	<i>Poa palustris</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ▶ <u>M14</u> (n) ◀	
	<i>Poa pratensis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ▶ <u>M14</u> (n) ◀	
	<i>Poa trivialis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 ▶ <u>M14</u> (n) ◀	
	<i>Trisetum flavescens</i>	70 (a)		75	3,0	1,0 (f)	0,3	0,3				0 (h)	0 (j) (k)	2 ▶ <u>M14</u> (n) ◀	
	<i>STRUKOVINY</i>														
▼ M34	<i>Galega orientalis</i> Lam.	60	40	97	2,0	1,5			0,3	0	0	0	0 (l) (m)	▶ <u>C1</u> 10 (n) ◀	
▼ M8	<i>Hedysarum coronarium</i>	75 (a) (b)	30	95	2,5	1,0		0,3				0	0 (k)	▶ <u>M20</u> 5 ◀	
	<i>Lotus corniculatus</i>	75 (a) (b)	40	95	1,8 (d)	2,0 (d)		0,3				0	0	10	
	<i>Lupinus albus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)		0,3				0 (i)	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	(o) (p)

▼ **M8**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Lupinus angustifolius	75 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	(o) (p)
Lupinus luteus	80 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	(o) (p)
Medicago lupulina	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0	▶ <u>M20</u> 10 ◀	
Medicago sativa	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0	▶ <u>M20</u> 10 ◀	
▶ M11 Medicago x varia ◀	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0	▶ <u>M20</u> 10 ◀	
▶ M11 Onobrychis viciifolia ◀	75 (a) (b)	20	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 ◀	
▶ M11 Pisum sativum ◀	80 (a)		98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	
Trifolium alexandrinum	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0	▶ <u>M20</u> 10 ◀	
Trifolium hybridum	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0	10	
Trifolium incarnatum	75 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0	▶ <u>M20</u> 10 ◀	
Trifolium pratense	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0	▶ <u>M20</u> 10 ◀	
Trifolium repens	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0	10	
Trifolium resupinatum	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0	10	
Trigonella foenumgraecum	80 (a)		95	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 ◀	
▶ M11 Vicia faba ◀	▶ M32 80 ◀ (a) (b)	5	98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	
Vicia pannonica	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	▶ <u>M20</u> 5 (n) ◀	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Vicia sativa	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	► <u>M20</u> 5 (n) ◄	
Vicia villosa <i>INĚ DRUHY</i>	85 (a) (b)	20	98	2,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	► <u>M20</u> 5 (n) ◄	
Brassica napus odroda napo- brassica	80 (a)		98	1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0 (j) (k)	► <u>M20</u> 5 ◄	
Brassica oleracea spolu- odroda acephala	75 (a)		98	1,0	0,5			0,3	0,3	0,3	0	0 (j) (k)	► <u>M20</u> 10 ◄	
Phacelia tanacetifolia	80 (a)		96	1,0	0,5						0	0 (j) (k)		
Raphanus sativus ► <u>M19</u> var. oleiformis ◄	80 (a)		97	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j)	► <u>M20</u> 5 ◄	

▼ M8▼ M22▼ M8

▼M8

- B. Kritériá alebo iné podmienky uplatňované v prípade, že je na ne odkaz v tabuľke v oddieli 1 (2) (A) tejto prílohy:
- a) Všetky svieže a zdravé semená, ktoré neklíčia po predspracovaní sa považujú za kľúčivé semená.
 - b) Až do určeného maximálneho množstva, prítomné tvrdé semená sa považujú za semená, ktoré sú schopné klíčenia.
 - c) Maximálne množstvo 0,8 % na váhu osiva iného druhu ako *Poa* sa nepovažuje za nečistotu.
 - d) Maximálne množstvo 1 % na váhu semena *Trifolium pratense* sa nepovažuje za nečistotu.
 - e) Maximálne množstvo 0,5 % na váhu semena *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, ►**M11** *Pisum sativum* ◄, ►**M11** *Vicia faba* ◄, *Vicia pannonica*, *Vicia sativa*, *Vicia villosa* v iných príslušných druhoch sa nepovažuje za nečistotu.
 - f) Predpísané maximálne percentuálne množstvo na váhu semena jednotlivých druhov sa neuplatňuje na semeno druhu *Poa*.
 - g) Maximálne množstvo dvoch semien *Avena fatua*, *Avena ludoviciana*, *Avena sterilis* vo vzorke predpísanej váhy sa nepovažuje za nečistotu, ak druhá vzorka rovnakej váhy neobsahuje akékoľvek semeno týchto druhov.
 - h) Prítomnosť jedného semena *Avena fatua*, *Avena ludoviciana*, *Avena sterilis* vo vzorke predpísanej váhy sa nepovažuje za nečistotu, ak druhá vzorka dvojnásobku predpísanej váhy neobsahuje akékoľvek semeno týchto druhov.
 - i) Určenie semien *Avena fatua*, *Avena ludoviciana*, *Avena sterilis* na množstvo sa nemusí uskutočniť, pokiaľ neexistuje pochybnosť o tom, že podmienky ustanovené v stĺpci 12 sú splnené.
 - j) Určenie semena druhu *Cuscuta* na množstvo sa nemusí uskutočniť, pokiaľ neexistuje pochybnosť o tom, že podmienky ustanovené v stĺpci 13 sú splnené.
 - k) Prítomnosť jedného semena druhu *Cuscuta* vo vzorke predpísanej váhy sa nepovažuje za nečistotu, ak druhá vzorka rovnakej váhy neobsahuje akékoľvek semeno druhu *Cuscuta*.
 - l) Váha vzorky s cieľom určenia semena druhu *Cuscuta* na množstvo je dvojnásobok váhy uvedenej v stĺpci 4 prílohy III pre príslušné druhy.
 - m) Prítomnosť jedného semena druhu *Cuscuta* vo vzorke predpísanej váhy sa nepovažuje za nečistotu, ak druhá vzorka dvojnásobku predpísanej váhy neobsahuje akékoľvek semeno druhu *Cuscuta*.
 - n) ►**M13** Stanovenie počtu semien druhu *Rumex* spp. iných ako druhov *Rumex acetosella* a *Rumex maritimus* nie je potrebné vykonať, pokiaľ neexistujú pochybnosti o tom, či boli splnené podmienky ustanovené v 14. stĺpci. ◄
 - o) Percentuálne množstvo semien druhu Vlčí bôb inej farby nesmie prekročiť:
 - v horkom osive druhu Vlčí bôb 2 %
 - v inom osive druhu Vlčí bôb ako horkom 1%.
 - p) Percentuálne množstvo horkého semena druhu Vlčí bôb v odrodách iných ako horké sivo druhu Vlčí bôb nesmie prekročiť ►**M19** 2,5 % ◄.

▼M19**▼M8**

3. Škodlivé organizmy, ktoré znižujú využiteľnosť osiva sa musia vyskytovať na čo možno najnižšej úrovni.

II. ZÁKLADNÉ OSIVO

Podľa ustanovení uvedených nižšie, podmienky ustanovené v oddieli I tejto prílohy sa uplatňujú na základné osivo:

▼M8

1. ► **M15** Osivo *Pisum sativum*, *Brassica Napus* odroda *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *Acephala*, *Vicia faba* ► **M16** a odrody *Poa pratensis* uvedené v druhej časti tretej vety odseku 4 prílohy I ◀ musí spĺňať nasledujúce kritériá alebo podmienky:

Minimálna odrodová čistota je 99,7 %.

Minimálna odrodová čistota sa zisťuje prevažne na pestovateľskej ploche kontrolami uskutočňovanými v súlade s podmienkami ustanovenými v prílohe I. ◀

2. Osivo musí spĺňať tieto kritériá alebo iné podmienky:

A. Tabuľka:

▼ **M8**

Druhy	Maximálne množstvo osiva iných rastlinných druhov							Iné kritériá alebo podmienky
	Celkom (% váhy)	Jednotlivé druhy	► M13 Rumex spp. iný ako Rumex acetosella a Rumex maritimus ◀	Agropyron repens	Alopecurus myosuroides	Druh Melilotuspp.	7	
1	2	3	4	5	6	7	8	
<i>OBLIŤNINY</i>								
► M11 <i>Agrostis canina</i> ◀	0,3	20	1	1	1		(i)	
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(i)	
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(i)	
► M19 <i>Agrostis capillaris</i> ◀	0,3	20	1	1	1		(i)	
<i>Alopecurus pratensis</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	
<i>Arrhenatherum elatius</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i) (i)	
M22								
<i>Bromus catharticus</i>	0,4	20	5	5	5		(i)	
<i>Bromus titchensis</i>	0,4	20	5	5	5		(i)	
M18								
<i>Cynodon dactylon</i>	0,3	20 (a)	1	1	1		(i)	
M8								
<i>Dactylis glomerata</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	
<i>Festuca arundinacea</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	
<i>Festuca ovina</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	
<i>Festuca pratensis</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	
<i>Festuca rubra</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	
× <i>Festulolium</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(i)	
M25								
M8								
<i>Lolium multiflorum</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	
<i>Lolium perenne</i>	0,3	20 (a)	► M20 2 ◀	5	5		(i)	

1	2	3	4	5	6	7	8
▼ M8							
▶ M19 <i>Lolium x boucheanum</i> ◀	0,3	20 (a)	▶ M20 2 ◀	5	5		(i)
▼ M18							
<i>Phalaris aquatica</i> L.	0,3	20	▶ M20 2 ◀	5	5		(i)
▼ M8							
<i>Phleum bertolonii</i>	0,3	20	2	1	1		(i)
<i>Phleum pratense</i>	0,3	20	2	1	1		(i)
<i>Poa annua</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (i)
<i>Poa nemoralis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (i)
<i>Poa palustris</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (i)
<i>Poa pratensis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (i)
<i>Poa trivialis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (i)
<i>Trisetum flavescens</i>	0,3	20	(c)1	1	1		(i)(j)
<i>STRUKOVINY</i>							
▼ M34							
<i>Galega orientalis</i> Lam.	0,3	20	2			▶ CI 0 (e) ◀	(i)
▼ M8							
<i>Hedysarum coronarium</i>	0,3	20	▶ M20 2 ◀			0 (e)	(i)
<i>Lotus corniculatus</i>	0,3	20	▶ M20 3 ◀			0 (e)	(g)(j)(k)
<i>Lupinus albus</i>	0,3	20	▶ M20 2 ◀			0 (d)	(h)(k)
<i>Lupinus angustifolius</i>	0,3	20	▶ M20 2 ◀			0 (d)	(h)
<i>Lupinus luteus</i>	0,3	20	▶ M20 2 ◀			0 (d)	(b)(k)
<i>Medicago lupulina</i>	0,3	20	5			0 (e)	(i)
<i>Medicago sativa</i>	0,3	20	▶ M20 3 ◀			0 (e)	(i)
▶ M11 <i>Medicago x varia</i> ◀	0,3	20	▶ M20 3 ◀			0 (e)	(i)
▶ M11 <i>Onobrychis viciifolia</i> ◀	0,3	20	▶ M20 2 ◀			0 (d)	
▶ M11 <i>Pisum sativum</i> ◀	0,3	20	▶ M20 2 ◀			0 (d)	
<i>Trifolium alexandrinum</i>	0,3	20	▶ M20 3 ◀			0 (e)	(i)
<i>Trifolium hybridum</i>	0,3	20	▶ M20 3 ◀			0 (e)	(i)
<i>Trifolium incarnatum</i>	0,3	20	▶ M20 3 ◀			0 (e)	(i)

1	2	3	4	5	6	7	8
Trifolium pratense	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium repens	0,3	20	5			0 (e)	(j)
Trifolium resupinatum	0,3	20	▶ <u>M20</u> 3 ◀			0 (e)	(j)
Trigonella foenumgraecum	0,3	20	▶ <u>M20</u> 2 ◀			0 (d)	
▶ <u>M11</u> Vicia faba ◀	0,3	20	▶ <u>M20</u> 2 ◀			0 (d)	
Vicia pannonica	0,3	20	▶ <u>M20</u> 2 ◀			0 (d)	(h)
Vicia sativa	0,3	20	▶ <u>M20</u> 2 ◀			0 (d)	(h)
Vicia villosa	0,3	20	▶ <u>M20</u> 2 ◀			0 (d)	(h)
<i>INĚ DRUHY</i>							
Brassica napus odroda napobrassica	0,3	20	▶ <u>M20</u> 2 ◀				
Brassica oleracea spoluodroda accep-hala	0,3	20	▶ <u>M20</u> 3 ◀				(j)
Phacelia tanacetifolia	0,3	20					
Raphanus sativus ▶ <u>M19</u> var. oleiformis ◀	0,3	20	▶ <u>M20</u> 2 ◀				(j)

▼ M8▼ M22▼ M8

▼M8

- B. Kritériá alebo iné podmienky uplatňované v prípade, že je na ne odkaz v tabuľke v oddieli II (2) (A) tejto prílohy:
- Maximálne množstvo 80 semien druhu *Poa* sa nepovažuje za nečistotu.
 - Podmienky ustanovené v stĺpci 3 sa neuplatňujú na semená druhu *Poa*. Maximálne celkové množstvo semien druhu *Poa* iného ako druhov, ktoré sa preverujú nesmie prekročiť v jednej vzorke 500 semien.
 - Maximálne množstvo 20 semien druhu *Poa* sa nepovažuje za nečistotu.
 - Určenie semien druhu *Melilotus* na množstvo sa nemusí uskutočniť, pokiaľ neexistuje pochybnosť o tom, že podmienky ustanovené v stĺpci 7 sú splnené.
 - Prítomnosť jedného semena druhu *Melilotus* vo vzorke predpísanej váhy sa nepovažuje za nečistotu, ak druhá vzorka dvojnásobku predpísanej váhy neobsahuje akékoľvek semeno druhu *Melilotus*.
 - Podmienky písmena c) ustanovené v oddieli 1 (2) tejto prílohy sa neuplatnia.
 - Podmienky písmena d) ustanovené v oddieli 1 (2) tejto prílohy sa neuplatnia.
 - Podmienky písmena e) ustanovené v oddieli 1 (2) tejto prílohy sa neuplatnia.
 - Podmienky písmena f) ustanovené v oddieli 1 (2) tejto prílohy sa neuplatnia.
 - Podmienky písmena k) ustanovené v oddieli 1 (2) tejto prílohy sa neuplatnia.
 - Percentuálne množstvo horkého osiva druhu *Vlčí bôb* v odrodách iných ako horké osivo druhu *Vlčí bôb* nesmie prekročiť 1 %.

III. Obchodné osivo

Podľa nižšie uvedených ustanovení, podmienky ustanovené v stĺpcoch 5 a 6 tabuľky v oddieli I (2) a (3) tejto prílohy sa uplatňujú na obchodné osivo:

- Percentuálna sadzba podľa váhy ustanovená v stĺpcoch 5 a 6 tabuľky v oddieli 1 (2) (A) tejto prílohy sa zvyšuje o 1 %.
- U druhu *Poa annua* sa maximálne celková váha 10 % osiva iného ako druhov *Poa* nepovažuje za nečistotu.
- U druhu *Poa* iného ako druhu *Poa annua* maximálne celková váha 3 % osiva iných druhov *Poa* sa nepovažuje za nečistotu.
- U *Hedisarum coronarium* sa maximálne celková váha 1 % semien druhu *Melilotus* nepovažuje za nečistotu.
- Podmienky písmena d) ustanovené v oddieli 1 (2) tejto prílohy sa neuplatňujú pre *Lotus corniculatus*.
- Pre druhy *Vlčí bôb*:
 - minimálna analytická čistota je na 97% váhy;
 - percentuálna sadzba množstva osiva druhu *Vlčí bôb* inej farby nesmie presiahnuť:
 - u horkého osiva druhu *Vlčí bôb* 4%,
 - u osiva druhu *Vlčí bôb* iného ako horkého osiva druhu *Vlčí bôb* 2%.

▼M19**▼M8**

- U druhu *Vicia* maximálne celková váha 6 % osiva *Vicia pannonica*, *Vicia villiosa* alebo príbuzných pestovaných druhov v inom príslušnom druhu sa nepovažuje za nečistotu.
- U *Vicia pannonica*, *Vicia sativa*, *Vicia villiosa* je minimálna analytická čistota 97 % váhy.

▼ **M8**

PRÍLOHA III

VÁHA DÁVKY A VZORKY

Druhy	Maximálna váha dávky	Minimálna váha vzorky odobratej z dávky (v gramoch)	Váha vzorky na určenie množstva ustanoveného v stĺpcoch 12 až 14 prílohy II (1) (2) (A) a stĺpcoch 3 až 7 prílohy II (II) (2) (A) (v gramoch)
1	2	3	4
<i>OBILNINY</i>			
▶ M11 <i>Agrostis canina</i> ◀	10	50	5
<i>Agrostis gigantea</i>	10	50	5
<i>Agrostis stolonifera</i>	10	50	5
▶ M19 <i>Agrostis capillaris</i> ◀	10	50	5
<i>Alopecurus pratensis</i>	10	100	30
<i>Arrhenatherum elatius</i>	10	200	80
▼ M22			
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
▼ M18			
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
▼ M8			
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
▼ M25			
× <i>Festulolium</i>	10	200	60
▼ M8			
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
▶ M19 <i>Lolium x boucheanum</i> ◀	10	200	60
▼ M18			
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
▼ M8			
<i>Phleum bertolonii</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5

▼ **M8**

1	2	3	4
Poa palustris	10	50	5
Poa pratensis	10	50	5
Poa trivialis	10	50	5
Trisetum flavescens	10	50	5
<i>STRUKOVINY</i>			

▼ **M34**

<i>Galega orientalis</i> Lam.	10	250	200
-------------------------------	----	-----	-----

▼ **M8**

Hedysarum coronarium			
— Ovocie	10	1 000	300
— Osivo	10	400	120
Lotus corniculatus	10	200	30
Lupinus albus	► M26 25 ◀	1 000	1 000
Lupinus angustifolius	► M26 25 ◀	1 000	1 000
Lupinus luteu	► M26 25 ◀	1 000	1 000
Medicago lupulina	10	300	50
Medicago sativa	10	300	50
► M11 Medicago x varia ◀	10	300	50
► M11 Onobrychis viciifolia ◀			
— Ovocie	10	600	600
— Osivo	10	400	400
► M11 Pisum sativum ◀	► M26 25 ◀	1 000	1 000
Trifolium alexandrinum	10	400	60
Trifolium hybridum	10	200	20
Trifolium incarnatum	10	500	80
Trifolium pratense	10	300	50
Trifolium repens	10	200	20
Trifolium resupinatum	10	200	20
Trigonella foenumgraecum	10	500	450
► M11 Vicia faba ◀	► M26 25 ◀	1 000	1 000
Vicia pannonica	20	1 000	1 000
Vicia sativa	► M26 25 ◀	1 000	1 000
Vicia villosa	20	1 000	1 000

▼ **M8**

1	2	3	4
<i>INÉ DRUHY</i>			
Brassica napus odroda napo-brassica	10	200	100
Brassica oleracea spoluodroda acephala	10	200	100
▼ <u>M22</u>			
Phacelia tanacetifolia	10	300	40
▼ <u>M8</u>			
Raphanus sativus ▶ <u>M19</u> var. oleiformis ◀	10	300	300

▼ **M19**

Najvyššia prípustná hmotnosť dávky sa neprekročí o viac ako 5 %.

▼ M6

PRÍLOHA IV

OZNAČOVANIE

A. Úradné označenie

I. Požadované údaje

a) Pre základné osivo a certifikované osivo:

1. , ► M27 ES ◀ predpisy a štandardy‘,
2. Certifikačný orgán a členský štát alebo ich iniciálky,
3. Referenčné číslo dávky,

▼ M9

- 3a. Mesiac a rok zapečatenia vyjadrený takto: ‚zapečatené...‘ (mesiac a rok) alebo mesiac a rok posledného úradného odberu vzorky na účely certifikácie vyjadrený takto: ‚vzorka odobratá...‘ (mesiac a rok),

▼ M6

4. Druh, ► M22 uvedené aspoň pod jeho botanickým názvom, ktorý je možné udat’ v skratenej forme a bez názvov orgánov, v latinke, ◀

▼ M32

V prípade x *Festulolium* sa u rodu *Festuca* a *Lolium* uvedú názvy druhov,

▼ M6

5. Odroda, ► M22 uvedené aspoň v latinke, ◀
6. Kategória,
7. Krajina výroby,
8. Deklarovaná čistá alebo hrubá váha alebo deklarované množstvo čistého osiva,
9. Ak je uvedená hmotnosť a použili sa granulované pesticídy, látky vo forme peliet alebo iné pevné prísady, pôvod prísady a tiež približný pomer medzi hmotnosťou čistého osiva a celkovou hmotnosťou,
10. Pre certifikované osivo druhej generácie a ďalších generácií po základnom osive: počet generácií po základnom osive,
11. Pre osivo odrôd tráv, ktoré neprešli testovaním, s cieľom určiť ich výnos z úrody, použitie v súlade s článkom 4 (2) a) smernice Rady č. 70/457/EHS ⁽¹⁾ z 29. septembra 1970 týkajúcej sa spoločného zoznamu druhov poľnohospodárskych plodín: ‚Nie je určené na výrobu krmovín‘,

▼ M7

12. V prípade, že sa vykonala aspoň opätovná skúška na klíčivosť, môžu sa uviesť slová ‚opätovne odskúšané... (mesiac a rok)‘ a úrad zodpovedný za takéto odskúšanie. Tieto údaje môžu byť uvedené na úradnej náveske pripojenej k úradnému označeniu.

▼ M22

V súlade s postupom ustanoveným v článku 21 môžu byť členské štáty oslobodené od požiadavky uvádzať botanický názov pri jednotlivých druhoch a prípadne počas obmedzených období, keď sa potvrdilo, že nevýhody jej vykonania prevažujú nad výhodami, ktoré sa očakávajú od obchodovania s osivom.

▼ M6

b) Pre obchodné osivo:

1. , ► M27 ES ◀ predpisy a štandardy‘,
2. ‚Obchodné osivo (nie je certifikované vzhľadom na odrodu)‘,
3. Dozorný orgán a členský štát alebo ich iniciálky,

(¹) Ú. v. ES L 225, 12.10.1970, s. 1.

▼ M6

4. Referenčné číslo dávky,

▼ M9

- 4a. Mesiac a rok zapečatenia vyjadrený takto: ‚zapečatené...‘ (mesiac a rok) alebo mesiac a rok posledného úradného odberu vzorky na účely certifikácie vyjadrený takto: ‚vzorka odobratá...‘ (mesiac a rok),

▼ M6

5. Druh ⁽¹⁾, ► M22 uvedené aspoň pod jeho botanický mnázvom, ktorý sa môže udať v skrátenej forme a bez názvov orgánov, v latinke, ◀
6. Oblasť výroby,
7. Deklarovaná čistá alebo hrubá váha alebo deklarované množstvo čistého osiva,
8. Ak je uvedená hmotnosť a použili sa granulované pesticídy, látky vo forme peliet alebo iné pevné prísady, pôvod prísady a tiež približný pomer medzi hmotnosťou čistého osiva a celkovou hmotnosťou,

▼ M7

9. V prípade, že sa vykonala aspoň opätovná skúška na klíčivosť, môžu sa uviesť slová ‚opätovne odskúšané... (mesiac a rok)‘ a úrad zodpovedný za takéto odskúšanie. Tieto údaje môžu byť uvedené na úradnej náveske pripojenej k úradnému označeniu.

▼ M22

V súlade s postupom ustanoveným v článku 21 môžu byť členské štáty oslobodené od požiadavky uvádzať botanický názov pri jednotlivých druhoch a prípadne počas obmedzených období, ak sa zaznamenalo, že nevýhody jej vykonania prevažujú nad nevýhodami, ktoré sa očakávajú od obchodovania s osivom.

▼ M6

- c) Pre zmesi osiva:

1. ‚Zmes osiva na... (predpokladané použitie)‘,
2. Orgán zodpovedný za zaplombovanie a členský štát alebo ich iniciálky,
3. Referenčné číslo dávky,

▼ M9

- 3a. Mesiac a rok zapečatenia vyjadrený takto: ‚zapečatené...‘ (mesiac a rok),

▼ M6

4. Percentuálne zloženie hmotnosti jednotlivých komponentov podľa jednotlivých druhov a ak je to možné podľa odrôd ► M22 oboje uvedené aspoň v latinke ◀, postačuje uviesť meno zmesi, ak percentuálne zloženie hmotnosti je písomne oznámené predávajúcemu a úradne zaznamenané,

▼ M32

V prípade x *Festulolium* sa u rodu *Festuca* a *Lolium* uvedú názvy druhov,

▼ M6

5. Deklarovaná čistá alebo hrubá váha alebo deklarované množstvo čistého osiva,
6. Ak je uvedená hmotnosť a použili sa granulované pesticídy, látky vo forme peliet alebo iné pevné prísady, pôvod prísady a tiež približný pomer medzi hmotnosťou čistého osiva a celkovou hmotnosťou,

▼ M7

7. V prípade, že sa vykonala aspoň opätovná skúška na klíčivosť, môžu sa uviesť slová ‚opätovne odskúšané... (mesiac a rok)‘ a úrad zodpovedný za takéto odskúšanie. Tieto údaje môžu byť uvedené na úradnej náveske pripojenej k úradnému označeniu.

⁽¹⁾ V prípade vlčieho bôbu sa uvedie, či ide o horký alebo sladký vlčí bôb.

▼ **M6**II. *Minimálne rozmery*

110 × 67 mm.

B. Označenie dodávateľa alebo údaje o balení (malospotrebitel'ské ► **M27 ES ◀ balenie)**

Požadované údaje

a) Certifikované osivo:

1. ‚Malospotrebitel'ské ► **M27** ES ◀ B balenie‘,
2. Meno a adresa dodávateľa zodpovedného za označenie alebo jeho identifikačný znak,
3. Úradne pridelené sériové číslo,
4. Úrad, ktorý pridelił sériové číslo a meno členského štátu alebo ich iniciály,
5. Referenčné číslo, ak sériové číslo neumožňuje identifikovať dávku,
6. Druh, ► **M22** uvedené aspoň v latinke, ◀
7. Odroda, ► **M22** uvedené aspoň v latinke, ◀
8. ‚► **M28** Kategória ◀‘,
9. Čistá alebo hrubá váha alebo množstvo čistého osiva,
10. Ak je uvedená hmotnosť a použili sa granulované pesticídy, látky vo forme peliet alebo iné pevné prísady, pôvod prísady a tiež približný pomer medzi hmotnosťou čistého osiva a celkovou hmotnosťou,
11. Pre osivo odrôd tráv, ktoré neprešli testovaním s cieľom určiť ich výnos z úrody, použitie v súlade s článkom 4 (2) a) smernice Rady č. 70/457/EHS z 29. septembra 1970 týkajúcej sa spoločného zoznamu druhov poľnohospodárskych plodín: ‚Nie je určené na výrobu krmovín‘.

b) Obchodné osivo:

1. ‚Malospotrebitel'ské ► **M27** ES ◀ B balenie‘,
2. Meno a adresa dodávateľa zodpovedného za označenie alebo jeho identifikačný znak,
3. Úradne pridelené sériové číslo,
4. Úrad, ktorý pridelił sériové číslo a meno členského štátu alebo ich iniciály,
5. Referenčné číslo, ak sériové číslo neumožňuje identifikovať dávku,
6. Druh ⁽¹⁾, ► **M22** uvedené aspoň v latinke, ◀
7. ‚Obchodné osivo‘,
8. Čistá alebo hrubá váha alebo množstvo čistého osiva,
9. Ak je uvedená hmotnosť a použili sa granulované pesticídy, látky vo forme peliet alebo iné pevné prísady, pôvod prísady a tiež približný pomer medzi hmotnosťou čistého osiva a celkovou hmotnosťou.

c) Zmes osiva:

1. ‚Malospotrebitel'ské ► **M27** ES ◀ A balenie‘ alebo ‚malospotrebitel'ské ► **M27** ES ◀ B balenie‘,
2. Meno a adresa dodávateľa zodpovedného za označenie alebo jeho identifikačný znak,
3. Malospotrebitel'ské ► **M27** ES ◀ B balenie: úradne pridelené sériové číslo,
4. Malospotrebitel'ské ► **M27** ES ◀ B balenie: úrad, ktorý pridelił sériové číslo a meno členského štátu alebo ich iniciály,
5. Malospotrebitel'ské ► **M27** ES ◀ B balenie: referenčné číslo, ak sériové číslo neumožňuje identifikovať dávku,

⁽¹⁾ V prípade vlčieho bôbu sa uvedie, či ide o horký alebo sladký vlčí bôb.

▼M6

6. Malospotrebiteľské ►**M27** ES ◀ A balenie: referenčné číslo umožňujúce použitú dávku osiva identifikovať,
7. Malospotrebiteľské ►**M27** ES ◀ A balenie: členský štát alebo jeho iniciálky,
8. ‚Zmes osiva na... (predpokladané použitie)‘,
9. Čistá alebo hrubá váha alebo množstvo čistého osiva,
10. Ak je uvedená hmotnosť a použili sa granulované pesticídy, látky vo forme peliet alebo iné pevné prísady, pôvod prísady a tiež približný pomer medzi hmotnosťou čistého osiva a celkovou hmotnosťou.
11. Percentuálne zloženie hmotnosti jednotlivých komponentov podľa jednotlivých druhov a ak je to možné, podľa odrôd, ►**M22** oboje uvedené aspoň v latinke ◀ postačuje uviesť časť týchto údajov, ak to členské štáty požadujú pre malospotrebiteľské balenia vyrobené na ich území, a odkaz na druh zmesi, ak sa percentuálne zloženie hmotnosti môže oznámiť predávajúcemu na jeho žiadosť a je úradne zaznamenané.

▼ M22

PRÍLOHA V

**NÁVESKA A DOKLAD PREDKLADANÝ V PRÍPADE OSIVA, KTORÉ
NEBOLO CERTIFIKOVANÉ S KONEČNOU PLATNOSŤOU
A KTORÉHO ZBER SA USKUTOČNIL V INOM ČLENSKOM ŠTÁTE**

A. *Informácie vyžadované pre návesku*

- orgán zodpovedný za poľnú inšpekciu a členský štát alebo ich iniciály,
- druh uvedený aspoň pod jeho botanickým názvom, ktorý je možné uviesť v skrátenej forme a bez názvov orgánov v latinke, alebo pod jeho spoločným názvom, alebo oboje,
- odroda uvedená aspoň v latinke,
- kategória,
- referenčné číslo poľa alebo skupiny,
- deklarovaná čistá alebo hrubá hmotnosť,
- slová ‚osivo necertifikované s konečnou platnosťou‘.

V súlade s postupom ustanoveným v článku 21 môžu byť členské štáty oslobodené od požiadavky uvádzať botanický názov pri jednotlivých druhoch a prípadne počas obmedzených období, ak sa zaznamenalo, že nevýhody jej vykonania prevažujú nad nevýhodami, ktoré sa očakávajú od obchodovania s osivom.

B. *Farba návesky*

Náveska je šedá.

C. *Informácie vyžadované pre doklad*

- orgán, ktorý doklad vydal,
- druh uvedený aspoň v latinke pod jeho botanickým názvom, ktorý je možné uviesť v skrátenej forme a bez názvov orgánov alebo pod jeho spoločným názvom, alebo oboje,
- odroda uvedená aspoň v latinke,
- kategória,
- referenčné číslo osiva použitého na osiatie poľa a názov krajiny alebo krajín, ktoré toto osivo certifikovali,
- referenčné číslo poľa alebo zásielky,
- plocha obhospodarovaná pre výrobu zásielky zahrnutej v doklade,
- množstvo pozberaného osiva a počet balení,
- osvedčenie, že podmienky, ktorým majú plodiny, z ktorých pochádza osivo, vyhovieť, sa splnili,
- prípadné výsledky predbežnej analýzy osiva.